



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A7-0277/2013**

22.7.2013

**\*\*\*I**  
**IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Izjestitelj: Andrea Zaroni

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacrta akta***

U amandmanima Parlamenta izmjene nacrta akta označene su ***podebljanim kurzivom***. *Obični kurziv* naznaka je tehničkim službama da se radi o dijelovima nacrta akta za koje se predlaže ispravak prilikom izrade konačnog teksta (na primjer o očitim pogreškama ili izostavcima u danoj jezičnoj verziji). Za predložene ispravke potrebna je suglasnost dotičnih tehničkih službi.

Zaglavlje svakog amandmana na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi. Dijelovi teksta odredbe postojećeg akta koju Parlament želi izmijeniti, a koja je u nacrtu akta ostala nepromijenjena, označeni su ***podebljanim slovima***. Za moguća brisanja u tim dijelovima teksta koristi se oznaka [...].

## SADRŽAJ

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	69
MIŠLJENJE ODBORA ZA PROMET I TURIZAM .....	74
MIŠLJENJE ODBORA ZA PREDSTAVKE .....	91
POSTUPAK .....	129



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2012)0628),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 192. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0367/2012),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 13. veljače 2013.<sup>1</sup>,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija od 30. svibnja 2013.<sup>2</sup>,
  - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane i mišljenja Odbora za promet i turizam i Odbora za predstavke (A7-0277/2013),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
  3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

---

<sup>1</sup> SL C 133, 9.5.2013., str. 33.

<sup>2</sup> Još nije objavljeno u Službenom listu.

## Amandman 1

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Direktivom 2011/92/EU usklađena su načela za procjenu utjecaja projekata na okoliš uvođenjem minimalnih zahtjeva (s obzirom na vrstu projekata koji se procjenjuju, najvažnije obveze nositelja projekata, sadržaj procjene te sudjelovanje nadležnih tijela i javnosti) te ona doprinosi visokoj razini zaštite okoliša i ljudskog zdravlja.

*Izmjena*

(1) Direktivom 2011/92/EU usklađena su načela za procjenu utjecaja projekata na okoliš uvođenjem minimalnih zahtjeva (s obzirom na vrstu projekata koji se procjenjuju, najvažnije obveze nositelja projekata, sadržaj procjene te sudjelovanje nadležnih tijela i javnosti) te ona doprinosi visokoj razini zaštite okoliša i ljudskog zdravlja. ***Trebalo bi dopustiti državama članicama da utvrde stroža pravila za zaštitu okoliša i ljudskog zdravlja.***

## Amandman 2

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Potrebno je izmijeniti Direktivu 2011/92/EU kako bi se ojačala kvaliteta postupka procjene utjecaja na okoliš, racionalizirale različite faze postupka te poboljšala povezanost i sinergija s drugim zakonodavstvom i politikama Unije kao i sa strategijama i politikama koje su razvile države članice na područjima nacionalne nadležnosti.

*Izmjena*

(3) Potrebno je izmijeniti Direktivu 2011/92/EU kako bi se ojačala kvaliteta postupka procjene utjecaja na okoliš, racionalizirale različite faze postupka, ***uskladio postupak s načelima pametne regulative*** te poboljšala povezanost i sinergija s drugim zakonodavstvom i politikama Unije kao i sa strategijama i politikama koje su razvile države članice na područjima nacionalne nadležnosti. ***Glavni cilj izmjene ove Direktive je učinkovitija primjena na razini država članica. U brojnim slučajevima administrativni postupci postaju presloženi i dugotrajni, što uzrokuje kašnjenja i stvara dodatne rizike za zaštitu okoliša. Stoga bi jedan od ciljeva izmjene***

*Direktive trebalo biti pojednostavljenije i usklađivanje postupaka. Potrebno je uzeti u obzir primjerenost stvaranja po načelu „sve na jednom mjestu” kako bi se omogućila usklađena procjena ili zajednički postupci ako se zahtijeva više procjena utjecaja na okoliš, primjerice u prekograničnim projektima, te kako bi se utvrdila specifičnija mjerila za obvezne procjene.*

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3a) Kako bi se jamčila usklađena primjena i jednaka zaštita okoliša širom Unije, Komisija bi u svojoj ulozi kao zaštitnica Ugovora trebala osigurati kvalitativnu i postupovnu sukladnost s odredbama Direktive 2011/92/EU, uključujući odredbe o javnom savjetovanju i sudjelovanju.*

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 3.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3b) U slučaju projekata koji bi mogli imati prekogranični utjecaj obuhvaćene države članice trebale bi na temelju jednake zastupljenosti osnovati zajedničko tijelo za vezu nadležno za bavljenje svim fazama postupka. Za konačno odobrenje projekta trebala bi se zahtijevati suglasnost svih obuhvaćenih država članica.*

## Amandman 5

### Prijedlog Direktive

#### Uvodna izjava 3.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3c) Trebalo bi također revidirati Direktivu 2011/92/EU tako da se osigura da je poboljšana zaštita okoliša, povećana učinkovitost resursa i poduprt održiv rast u Europi. U tu svrhu trebalo bi pojednostaviti i uskladiti postupke koji su u njoj utvrđeni.***

## Amandman 6

### Prijedlog Direktive

#### Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(4) U posljednjem desetljeću pitanja okoliša kao što su učinkovitost resursa, biološka raznolikost, klimatske promjene i opasnosti od katastrofa postala su važnija u oblikovanju politika ***te*** bi stoga trebala predstavljati ***ključne*** elemente u postupcima procjene i donošenja odluka, posebno u odnosu na infrastrukturne projekte.

(4) U posljednjem desetljeću pitanja okoliša kao što su učinkovitost resursa ***i održivost, zaštita*** biološke raznolikosti, ***korištenje zemljišta***, klimatske promjene te opasnost od ***prirodnih*** katastrofa i katastrofa ***uzrokovanih ljudskim djelovanjem*** postala su važnija u oblikovanju politika. ***Ona*** bi stoga također trebala predstavljati ***važne*** elemente u postupcima procjene i donošenja odluka ***s obzirom na sve javne ili privatne projekte koji bi mogli znatno utjecati na okoliš***, posebno u odnosu na infrastrukturne projekte. ***Budući da Komisija nije utvrdila smjernice za primjenu Direktive 2011/92/EU o očuvanju povijesne i kulturne baštine, trebala bi predložiti popis kriterija i pokazatelja, također u pogledu vizualnog utjecaja, s namjenom bolje provedbe Direktive.***



## Amandman 7

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4a) Propisivanje boljeg poštovanja  
okolišnih kriterija u svim projektima  
moglo bi biti kontraproduktivno ako  
postupci postaju složeniji i ako se  
produžuju rokovi za izdavanje odobrenja i  
potvrđivanje svake faze. Time bi se mogli  
povećati troškovi te bi čak moglo doći do  
prijetnje za okoliš ako dovršenje  
infrastrukturnih projekata predugo traje.***

## Amandman 8

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 4.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4b) Od iznimne je važnosti da pitanja  
okoliša u vezi s infrastrukturnim  
projektima ne skreću pozornost s  
činjenice da svaki projekt neminovno  
utječe na okoliš te da je potrebno  
usredotočiti se na ravnotežu između koristi  
projekta i njegovog utjecaja na okoliš.***

## Amandman 9

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) U svojoj Komunikaciji pod naslovom  
„Plan za resursno učinkovitu Europu”  
Komisija se obvezala da će u reviziju

(5) U svojoj Komunikaciji pod naslovom  
„Plan za resursno učinkovitu Europu”  
Komisija se obvezala da će u reviziju

Direktive 2011/92/EU uključiti opsežnija razmatranja o učinkovitijem korištenju resursa.

Direktive 2011/92/EU uključiti opsežnija razmatranja o učinkovitijem *i održivijem* korištenju resursa.

## Amandman 10

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Zaštita i promidžba kulturne baštine i krajolika, koje su sastavni dio kulturne raznolikosti koju se Unija obvezala poštovati i promicati u skladu s člankom 167. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, može se temeljiti na definicijama i načelima razvijenim u relevantnim konvencijama Vijeća Europe, posebno Konvenciji o zaštiti aritektonskog blaga Europe, Europskoj konvenciji o krajoliku *i* Okvirnoj konvenciji o vrijednosti kulturne baštine za društvo.

*Izmjena*

(11) Zaštita i promidžba kulturne baštine i krajolika, koje su sastavni dio kulturne raznolikosti koju se Unija obvezala poštovati i promicati u skladu s člankom 167. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, može se temeljiti na definicijama i načelima razvijenim u relevantnim konvencijama Vijeća Europe, posebno Konvenciji o zaštiti aritektonskog blaga Europe, Europskoj konvenciji o krajoliku, Okvirnoj konvenciji o vrijednosti kulturne baštine za društvo *i Međunarodnoj preporuci o zaštiti povijesnih područja i njihovoj sadašnjoj ulozi koju je 1976. UNESCO donio u Nairobiju.*

## Amandman 11

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 11.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(11a) Vizualni utjecaj je ključni kriterij u procjeni utjecaja na okoliš u vezi s očuvanjem povijesne i kulturne baštine, prirodnih krajolika i urbanih područja; To je drugi faktor koji bi trebalo primijeniti pri procjenama.***

## Obrazloženje

*Visual impact already exists as a criterion in the national legislation of Member States such as France, Italy and the United Kingdom.*

### Amandman 12

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) Pri primjeni Direktive 2011/92/EU treba osigurati **konkurentno poslovno okruženje, posebno za mala i srednja poduzeća kako bi se ostvario** pametan, održiv i **uključiv** rast u skladu s ciljevima iz Komunikacije Komisije pod naslovom „Europa 2020. – Strategija za pametan, održiv i uključiv rast“.

*Izmjena*

(12) Pri primjeni Direktive 2011/92/EU treba osigurati pametan, održiv i uključiv rast u skladu s ciljevima iz Komunikacije Komisije pod naslovom „Europa 2020. – Strategija za pametan, održiv i uključiv rast“.

## Obrazloženje

*Simplification of the paragraph. Ensuring the competitiveness of undertakings and SMEs is always a positive thing, but can never take precedence over the environmental guarantees that projects must offer.*

### Amandman 13

#### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(12a) U svakoj državi članici trebao bi postojati središnji portal na kojem bi pravovremeno u elektroničkom obliku bile stavljene na raspolaganje informacije o okolišu u vezi s provedbom ove Direktive.***

## Amandman 14

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(12b) Kako bi se smanjilo administrativno opterećenje, pojednostavilo donošenje odluka i smanjili troškovi projekta, trebalo bi poduzeti potrebne mjere prema normizaciji kriterija u skladu s Uredbom (EU) Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji<sup>1</sup> s ciljem omogućavanja potpore uporabi najbolje dostupne tehnologije, poboljšanja konkurentnosti i izbjegavanja da se norme tumače na različit način.***

---

<sup>1</sup>SL L 316, 14.11.2012., str. 12.

## Amandman 15

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(12c) Također s ciljem daljnjeg pojednostavljenja i olakšanja rada nadležnih tijela, trebalo bi sastaviti vodeće kriterije kojima se uzimaju u obzir osobine različitih gospodarskih i industrijskih sektora. To bi se trebalo temeljiti na uputama u skladu s člankom 6. Direktive Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa divlje faune i flore<sup>1</sup>.***

---

<sup>1</sup>SL L 206, 22.7.1992., str. 7.

## Amandman 16

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 12.d (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(12d) Kako bi se osiguralo nabolje moguće očuvanje povijesne i kulturne baštine, vodeće kriterije trebali bi sastaviti Komisija i/ili države članice.***

*Obrazloženje*

*In many instances, administrations are not fully aware of which criteria to apply or evaluate in relation to the preservation of historical and cultural heritage. This measure will bring greater certainty.*

## Amandman 17

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(13) Iskustvo je pokazalo da **u** civilnim izvanrednim stanjima sukladnost s odredbama Direktive 2011/92/EU može imati negativne učinke te bi stoga trebalo uvesti odredbu kojom bi se državama članicama dopustilo da tu Direktivu ne primjenjuju u **odgovarajućim** slučajevima.

(13) Iskustvo je pokazalo da **u pogledu projekata čiji se jedini cilj sastoji u reakciji u** civilnim izvanrednim stanjima sukladnost s odredbama Direktive 2011/92/EU može imati negativne učinke **na taj cilj** te bi stoga trebalo uvesti odredbu kojom bi se državama članicama dopustilo da tu Direktivu ne primjenjuju **u tim izvanrednim stanjima. U tom pogledu Direktivom bi se trebale uzeti u obzir odredbe Konvencije UN-a/EZE-a iz Espooa o procjeni utjecaja na okoliš u prekograničnom kontekstu kojom se, u slučaju prekograničnih projekata, države članice koje sudjeluju u projektu obvezuju da će se međusobno obavještavati i konzultirati. U takvim prekograničnim projektima Komisija bi, ako je to primjereno i moguće, imala proaktivniju ulogu te preuzela i ulogu pospešivača.**

## Amandman 18

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(13a) Člankom 1. stavkom 4. Direktive 2011/92/EU kojim se utvrđuje da se ta Direktiva ne primjenjuje na projekte koji su odobreni posebnim aktom nacionalnog zakonodavstva, predviđeno je otvoreno odstupanje s ograničenim postupovnim jamstvima i mogla bi se bitno zaobići provedba te Direktive.*

## Amandman 19

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(13b). Iskustvo je pokazalo da treba uvesti posebna pravila kako bi se izbjegao sukob interesa do kojeg može doći između investitora projekta koji podliježe procjeni učinka na okoliš i nadležnih tijela iz članka 1. stavka 2. točke (f) Direktive 2011/92/EU. Nadležna tijela posebno ne bi trebala biti investitor niti na bilo koji način ovisna o investitoru, pozvezana s njim ili mu biti podređena. Iz istih razloga tijelo koje je imenovano nadležnim tijelom u skladu s Direktivom 2011/92/EU ne bi smjelo imati ulogu u vezi s projektima koji podliježu procjeni utjecaja za okoliš koje je naručilo samo to tijelo.*

### Obrazloženje

*Experience acquired in a number of Member States has shown that specific rules need to be introduced to put an end to the serious issue of conflicts of interest, in order to ensure that the aim of the environmental impact assessment procedure is effectively achieved. The competent authorities charged with carrying out assessments must not, under any circumstances,*

*overlap with developers nor be dependent on or subordinate to them.*

## **Amandman 20**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 13.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(13c) Pri procjeni utjecaja projekata na okoliš mora se uzeti u obzir razmjernost. Zahtjevi koji moraju biti ispunjeni pri procjeni utjecaja projekta na okoliš trebali bi biti razmjerni njegovoj veličini i fazi.***

## **Amandman 21**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(16) Kad određuju postoji li vjerojatnost prouzrokovanja znatnih utjecaja na okoliš, nadležna bi tijela ***trebala utvrditi*** najvažnije kriterije koje je potrebno uzeti u obzir te koristiti dodatne informacije koje mogu biti dostupne nakon drugih procjena koje se zahtijevaju zakonodavstvom Unije kako bi se učinkovito primijenio postupak provjere. U vezi s time primjereno je utvrditi sadržaj odluke o provjeri, naročito ako se procjena utjecaja na okoliš ne zahtijeva.

(16) Kad određuju postoji li vjerojatnost prouzrokovanja znatnih utjecaja na okoliš, nadležna tijela ***trebala bi jasno i strogo utvrditi*** najvažnije kriterije koje je potrebno uzeti u obzir te koristiti dodatne informacije koje mogu biti dostupne nakon drugih procjena koje se zahtijevaju zakonodavstvom Unije kako bi se učinkovito i ***transparentno*** primijenio postupak provjere. U vezi s tim primjereno je utvrditi sadržaj odluke o provjeri, naročito ako se procjena utjecaja na okoliš ne zahtijeva.

## **Amandman 22**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 16.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(16a) Kako bi se izbjegli nepotrebni napori i troškovi, projekti u okviru Priloga II. trebali bi uključivati pismo namjere od najviše 30 stranica te osobine projekta i informacije o lokaciji projekta koji će biti podvrgnut provjeri, koja bi se trebala sastojati od prve procjene njegove provedivosti. Ta provjera trebala bi biti javna i poštovati faktore iz članka 3. Ona bi trebala pokazati značajne izravne i neizravne utjecaje projekta.***

## **Amandman 23**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 17.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(17) Od nadležnih tijela trebalo **bi zahtijevati da utvrde** opseg i razinu podrobnosti informacija u vezi s okolišom koje je potrebno podnijeti u obliku izvješća o okolišu (utvrđivanje opsega). Kako bi se poboljšala kvaliteta procjene i racionalizirali postupci donošenja odluka važno je na razini Unije odrediti kategorije informacija na temelju kojih bi nadležna tijela to trebala odrediti.

(17) Nadležna tijela trebala bi, ***kad to smatraju neophodnim ili kad to zahtijeva investitor, dati mišljenje u kojem se utvrđuje*** opseg i razina podrobnosti informacija u vezi s okolišom koje je potrebno podnijeti u obliku izvješća o okolišu (utvrđivanje opsega). Kako bi se poboljšala kvaliteta procjene, ***pojednostavili postupci*** i racionalizirali postupci donošenja odluka važno je na razini Unije odrediti kategorije informacija na temelju kojih bi nadležna tijela to trebala odrediti.

## **Amandman 24**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 18.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(18) Izvješće o okolišu projekta koji mora pripremiti investitor trebalo bi uključivati

(18) Izvješće o okolišu projekta koji mora pripremiti investitor trebalo bi uključivati



procjenu razumnih mogućih izbora koji su relevantni za predloženi projekt, uključujući vjerojatni razvoj postojećeg stanja okoliša u slučaju da se projekt ne provodi (osnovni scenarij), čime bi se poboljšala kvaliteta postupka procjene i omogućilo uključivanje razmatranja o okolišu u ranijim fazama oblikovanja projekta.

procjenu razumnih mogućih izbora koji su relevantni za predloženi projekt, uključujući vjerojatni razvoj postojećeg stanja okoliša u slučaju da se projekt ne provodi (osnovni scenarij), čime bi se poboljšala kvaliteta *usporednog* postupka procjene i omogućilo uključivanje razmatranja o okolišu u ranijim fazama oblikovanja projekta ***kako bi se omogućio odabir najodrživijeg izbora s najmanjim utjecajem na okoliš.***

#### *Obrazloženje*

*The aim of the assessment of possible reasonable alternatives to the proposed project is to enable an informed comparative choice to be made of the most sustainable and environmentally friendly alternative.*

#### **Amandman 25**

##### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 19.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(19) Trebalo bi poduzeti mjere kako bi se osiguralo da su podaci i informacije u izvješću o okolišu u skladu s Prilogom IV. Direktive 2011/92/EU potpuni i dovoljno kvalitetni. ***Kako bi se izbjeglo podvostručavanje procjena, države članice trebale bi uzeti u obzir činjenicu da se procjene okoliša mogu provoditi na različitim razinama ili različitim instrumentima.***

*Izmjena*

(19) Trebalo bi poduzeti mjere kako bi se osiguralo da su podaci i informacije u izvješću o okolišu u skladu s Prilogom IV. Direktive 2011/92/EU potpuni i dovoljno kvalitetni.

#### *Obrazloženje*

*Developers must be prevented from excluding the mandatory inclusion in the environmental report of the alternatives to the proposed project simply on the grounds that the assessment of alternatives was supposed to have been conducted at the planning stage.*

## Amandman 26

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 19.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(19a) Trebalo bi osigurati da stručnjaci koji provjeravaju izvješća o okolišu imaju, na temelju svojih kvalifikacija i iskustva, potrebno tehničko stručno znanje za obavljanje zadaća iz Direktive 2011/92/EU znanstveno objektivno i potpuno neovisno o investitoru i nadležnim tijelima.***

*Obrazloženje*

*The absolute independence of the experts appointed by the competent authorities to verify the information set out in the environmental report is a prerequisite for ensuring a quality EIA. Such verification must be scientifically objective and must not undergo any interference or undue influence.*

## Amandman 27

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 20.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(20) Kako bi se osigurale transparentnost i odgovornost, od nadležnog bi tijela trebalo zahtijevati da obrazloži svoju odluku da za određeni projekt daje suglasnost za provedbu, navodeći pritom da je uzelo u obzir rezultate provedenih savjetovanja i relevantnih prikupljenih informacija.

(20) Kako bi se osigurale transparentnost i odgovornost, od nadležnog bi tijela trebalo zahtijevati da ***sveobuhvatno i podrobno*** obrazloži svoju odluku da za određeni projekt daje suglasnost za provedbu, navodeći pritom da je uzelo u obzir rezultate provedenih savjetovanja ***s javnosti o kojoj je riječ i svih*** relevantnih prikupljenih informacija. ***Ako se taj uvjet ne ispuni, javnost o kojoj je riječ trebala bi imati pravo žalbe na odluku.***

## Amandman 28

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Primjereno je upostaviti zajedničke minimalne zahtjeve za praćenje znatnih negativnih učinaka *sastava* i djelovanja projekata kako bi se osigurao zajednički pristup u svim državama članicama te kako nakon provedbe mjera ublažavanja i kompenzacijskih mjera ne bi bilo učinaka koji su veći od prvotno predviđenih. Takvo praćenje ne bi smjelo podvostručavati ili povećavati opseg praćenja koji se zahtijeva u skladu s drugim zakonodavstvom Unije.

*Izmjena*

(21) Primjereno je upostaviti zajedničke minimalne zahtjeve za praćenje znatnih negativnih učinaka **provedbe** projekta i *upravljanja* njime kako bi se osigurao zajednički pristup u svim državama članicama te kako nakon provedbe mjera ublažavanja i kompenzacijskih mjera ne bi bilo učinaka koji su veći od prvotno predviđenih. Takvo praćenje ne bi smjelo podvostručavati ili povećavati opseg praćenja koji se zahtijeva u skladu s drugim zakonodavstvom Unije. ***Ako rezultat praćenja upućuje na postojanje nepredviđenih negativnih učinaka, treba donijeti odredbu za poduzimanje odgovarajućih popravni radnji radi rješavanja problema, u obliku dodatnih mjera ublažavanja i/ili kompenzacijskih mjera.***

*Obrazloženje*

*The introduction of monitoring into the new EIA directive is very important. To prevent such ex-post monitoring from being an end in itself, it is, however, necessary to establish that, where the mitigation and compensation mechanisms are ineffective, the developer must take responsibility for further remedial action in order to correct any unforeseen adverse effects of the authorised project.*

## Amandman 29

### Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(22) Trebalo bi uvesti vremenski okvir za različite faze procjene utjecaja projekata kako bi se poticalo učinkovitije odlučivanje i povećala pravna sigurnost, pri čemu bi se

*Izmjena*

(22) Trebalo bi uvesti **razuman i predvidiv** vremenski okvir za različite faze procjene utjecaja projekata kako bi se poticalo učinkovitije odlučivanje i povećala pravna

trebale uzeti u obzir priroda, složenost, lokacija i veličina predloženog projekta. Takav vremenski okvir ni pod kojim okolnostima ne bi smio dovesti u pitanje visoke standarde za zaštitu okoliša, posebno one koji su rezultat drugog zakonodavstva Unije o okolišu te učinkovito sudjelovanje javnosti i pristup pravosuđu.

sigurnost, pri čemu bi se trebale uzeti u obzir priroda, složenost, lokacija i veličina predloženog projekta. Takav vremenski okvir ni pod kojim okolnostima ne bi smio dovesti u pitanje visoke standarde za zaštitu okoliša, posebno one koji su rezultat drugog zakonodavstva Unije o okolišu te učinkovito sudjelovanje javnosti i pristup pravosuđu, ***a svako produženje roka trebalo bi odobriti samo u iznimnim slučajevima.***

### *Obrazloženje*

*A clear determination of the time-frame is important to ensure legal certainty for all those involved in the environmental impact assessment process. It is therefore advisable to specify that any extensions to the time-frame may be granted only exceptionally.*

## **Amandman 30**

### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(22a) Jedan od ciljeva Konvencije Gospodarske komisije UN-a za Europu (UN-ECE) o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša (Arhuška konvencija) koju je Unija ratificirala i prenijela u zakonodavstvo Unije, je osigurati pravo javnosti da sudjeluje u odlučivanju u pitanjima okoliša. Zbog toga bi to sudjelovanje, uključujući sudjelovanje udruga, organizacija i skupina, a posebno nevladinih organizacija koje promiču zaštitu okoliša, trebalo i dalje poticati. Povrh toga, člankom 9. stavcima 2. i 4. Arhuške konvencije predviđen je pristup sudskim ili drugim postupcima za pobijanje materijalne ili postupovne zakonitosti odluka, radnji ili propusta, uključujući sudjelovanje javnosti. Također bi trebalo ojačati elemente ove***

*Direktive u prekograničnim projektima u području prometa korištenjem postojećih struktura za razvoj prometnih koridora i instrumenata za identificiranje mogućeg utjecaja na okoliš.*

---

<sup>1</sup>*Odluka Vijeća 2005/370/EZ od 17. veljače 2005. (SL L 124, 17.5.2005., str. 1.)*

#### *Obrazloženje*

*Restates, in summary form, the content of recitals 17, 19, 20 and 21 of the old directive. The precepts of the Århus Convention should continue to be included in the recitals to the new directive.*

### **Amandman 31**

#### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 23.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(23a). Pri pragovima za proizvodnju sirove nafte i prirodnog plina iz Priloga I. Direktivi 2011/92/EU ne uzimaju se u obzir posebnosti razine proizvodnje nekonvencionalnih ugljikovodika koje su često veoma promjenjive i manje. U skladu s tim, usprkos utjecaju na okoliš koji imaju, projekti u vezi s takvim ugljikovodicima ne podliježu obveznoj procjeni utjecaja na okoliš. U skladu s načelom predostrožnosti, kako se zahtijeva u Rezoluciji Europskog parlamenta od 21. studenog 2012. o utjecaju na okoliš djelatnosti povezanih s dobivanjem plina i nafte iz škriljevca, bilo bi primjereno uključiti nekonvencionalne ugljikovodike (naftu i plin iz škriljevca, „plin iz gustih formacija“, „metan ugljenih slojeva“), definirane sukladno njihovim geološkim osobinama, neovisno o izvađenoj količini, u Prilog I. Direktivi 2011/92/EU, tako da projekti u vezi s takvim ugljikovodicima sustavno*

***podliježu procjeni utjecaja na okoliš.***

*Obrazloženje*

*The current directive does not take account of the daily production levels of non-conventional hydrocarbons. This means that despite their environmental impact, the relevant projects are not subject to mandatory EIA. In accordance with the precautionary principle, and as requested by Parliament in its resolution of 21 November 2012, it is proposed that non-conventional hydrocarbons (shale gas and oil and 'tight gas in the first paragraph, 'coal bed methane' in the second paragraph), be included in Annex I, so that the relevant projects are systematically made subject to EIA.*

**Amandman 32**

**Prijedlog Direktive  
Uvodna izjava 24.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(24.a) Države članice i drugi promicatelji projekata trebali bi osigurati učinkovitu procjenu prekograničnih projekata, izbjegavajući nepotrebna kašnjenja.***

**Amandman 33**

**Prijedlog Direktive  
Uvodna izjava 26.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(26) Kako bi se kriteriji odabira i informacije koje treba dostaviti u izvješću o okolišu prilagodili najnovijim dostignućima u tehnologiji i relevantnim praksama, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s Prilozima II.A, III. i IV. Direktive 2011/92/EU. Posebno je važno da Komisija tijekom svog pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na stručnoj razini.

(26) Kako bi se kriteriji odabira i informacije koje treba dostaviti u izvješću o okolišu prilagodili najnovijim dostignućima u tehnologiji i relevantnim praksama, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s Prilozima II.A, III. i IV. Direktive 2011/92/EU. Posebno je važno da Komisija tijekom svog pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući i ona na stručnoj razini. ***Prilikom pripreme i izrade delegiranih akata, Komisija bi trebala***

*osigurati da se relevantni dokumenti  
Europskom parlamentu i Vijeću šalju  
istodobno, na vrijeme i na primjeren  
način.*

*(See amendment to Recital 27)*

*Obrazloženje*

*A technical amendment, to bring the wording of the recital into line with latest practice.*

**Amandman 34**

**Prijedlog Direktive  
Uvodna izjava 27.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(27) Prilikom pripreme i izrade  
delegiranih akata, Komisija bi trebala  
osigurati da se relevantni dokumenti  
Europskom parlamentu i Vijeću šalju  
istodobno, na vrijeme i na primjeren  
način.*

*Briše se.*

*(Vidi izmjenu Uvodne izjave 26.)*

**Amandman 35**

**Prijedlog Direktive  
Članak 1. – točka 1. – podtočka a  
Direktiva 2011/92/EU  
Članak 1. – stavak 2. – točka a – alineja 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*- izvođenje građevinskih radova ili rušenja  
ili izgradnja ostalih instalacija ili sustava,*

*izvođenje građevinskih radova ili izgradnja  
ostalih instalacija ili sustava, uključujući  
rušenje izravno povezano s građevinskim  
radovima,*

## Amandman 36

### Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka aa (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka a – alineja 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(aa) u točki (a) stavka 2. Druga alineja zamjenjuje se sljedećim:**

**„- ostali zahvati u prirodnom okruženju i krajoliku, uključujući i one koji uključuju istraživanje i vađenje mineralnih resursa;”**

*Obrazloženje*

*Extraction of mineral resources falls already within the meaning of a project. Research for mineral resources is added in order to cover exploratory actions.*

## Amandman 37

### Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka ab (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ab) točka (c) stavka 2. zamjenjuje se sljedećim:**

**„(c) (c) „suglasnost za izvođenje radova” znači odluka nadležnog tijela ili više njih koja investitoru daje pravo da započne s projektom;”**

## Amandman 38

### Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2.



*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) u stavku 2., dodaje se sljedeća **definicija**:

*Izmjena*

(b) u stavku 2. dodaju se sljedeće **definicije**:

### **Amandman 39**

#### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka g

*Tekst koji je predložila Komisija*

(g) „procjena utjecaja na okoliš” je postupak pripreme izvješća o okolišu, savjetovanja (uključujući sa zainteresiranom javnosti i tijelima nadležnima za okoliš), procjene koju vrše nadležna tijela, uzimajući u obzir izvješće o okolišu i rezultate savjetovanja u postupku odobravanja provedbe, kao i dostupnost informacija o odluci u skladu s člancima 5. do 10.

*Izmjena*

(g) „procjena utjecaja na okoliš” je postupak pripreme izvješća o okolišu **za kojeg je zadužen investitor, uključujući uzimanje u obzir razumnih alternativnih rješenja**, savjetovanja (uključujući sa zainteresiranom javnosti i tijelima nadležnima za okoliš), procjene koju vrše nadležna tijela **i/ili tijela iz članka 6. stavka 1.**, uzimajući u obzir izvješće o okolišu, **uključujući podatke o onečišćenju uzrokovanom emisijama**, i rezultate savjetovanja u postupku odobravanja provedbe, **kojima se utvrđuju mjere za nadzor značajnih nepredviđenih štetnih utjecaja na okoliš te mjere ublažavanja i kompenzacije**, kao i dostupnost informacija o odluci u skladu s člancima 5. do 10

### **Amandman 40**

#### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(ga) „neovisan” znači sposoban dati objektivnu i sveobuhvatnu tehničku/znanstvenu ocjenu, oslobođenu ikakvog sukoba interesa, stvarnog, vidnog ili očitog, u odnosu na nadležno tijelo, investitora i/ili nacionalne, regionalne ili lokalne vlasti.***

#### **Amandman 41**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(gb) „prekogranična dionica” je dionica koja osigurava nastavak projekta od zajedničkog interesa između najbližih urbanih čvorišta s obje strane granice dviju država članica ili između države članice i susjedne države.***

#### *Obrazloženje*

*In order to make this Directive more coherent with the Espoo convention and the new TEN-T regulation, the same wording and definitions are needed.*

#### **Amandman 42**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gc (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(gc) „norma” jest tehnička specifikacija koju je odobrilo priznato normizacijsko tijelo za opetovanu ili neprekidnu***

*uporabu s kojom sukladnost nije obvezna i koja spada u jednu od sljedećih kategorija:*

*i. „međunarodna norma” znači normu koju je donijelo neko međunarodno tijelo za normizaciju;*

*ii. „europska norma” znači norma koju je donijelo europsko normizacijsko tijelo;*

*iii. „usklađena norma” znači europsku normu donesenu na temelju zahtjeva za primjenu usklađenog zakonodavstva Unije koji je uputila Komisija;*

*iv. „nacionalna norma” znači normu koju je donijelo nacionalno tijelo za normizaciju;*

#### *Obrazloženje*

*Definition from Regulation (EU) No 1025/2012 on European standardisation.*

#### **Amandman 43**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gd (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(gd) „Urbana povijesna mjesta” dio su šire cjeline, uključujući prirodni i izgrađeni okoliš, kao i svakodnevno životno iskustvo njihovih stanovnika. Unutar tog šireg okoliša, obogaćenog vrijednostima starijeg ili novijeg porijekla neprestano prolazeći kroz dinamičan proces naknadnih promjena, novi urbani prostori u nastajanju mogu se smatrati okolišnim dokazom.*

## Amandman 44

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka ge (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ge) „korektivna radnja” znači daljnje mjere ublažavanja i/ili kompenzacije koje može poduzeti investitor kako bi ispravio nepredvidive negativne utjecaje ili svaki gubitak biološke raznolikosti koji je utvrđen u provedbi projekta i do kojega može doći zbog nedostatka u ublažavanju utjecaja do kojih dolazi tijekom izrade projekta ili radova vezanih za projekt koji je već dobio odobrenje provedbe.*

## Amandman 45

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gf (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(gf) „vizualna procjena utjecaja”:*  
*vizualni utjecaj je promjena u izgledu ili pogledu na izgrađeni ili prirodni krajolik i urbana područja koja je rezultat razvoja koji može biti pozitivan (poboljšanje) ili negativan (pogoršanje). Vizualna procjena utjecaja uključuje i rušenje izgrađenih objekata koji su zaštićeni ili koji imaju stratešku ulogu u tradicionalnom poimanju dotičnog mjesta ili krajolika. Uključuje očite izmjene u geološkoj topografiji te sve druge prepreke poput zgrada ili zidova koje ograničavaju pogled na prirodu kao i sklad krajolika. Vizualni utjecaj većinom se ocjenjuje kvalitativnim procjenama koje uključuju ljudsku ocjenu krajolika, kao i interakciju*

*s njim te značaj kojeg ljudi daju  
određenom mjestu (genius loci).*

*Obrazloženje*

*Visual impact is essential when referring to coasts, wind farms, historical buildings among other issues.*

**Amandman 46**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gg (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(gg) „zajednički postupak”: U okviru zajedničkog postupka nadležne vlasti objavljuju procjenu utjecaja na okoliš, koja uključuje procjene jednog ili više tijela ne dovodeći u pitanje druge odredbe relevantnog zakonodavstva Unije.*

**Amandman 47**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gh (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(gh) „pojednostavljivanje” znači manji broj formulara i administrativnih postupaka, stvaranje zajedničkih postupaka ili alata za koordinaciju kako bi se integrirale procjene koje su izvršila brojna nadležna tijela. To znači uspostavljanje zajedničkih kriterija, skraćivanje postupka podnošenja izvješća i jačanje objektivnih i znanstvenih ocjena.*

## Amandman 48

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka c

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili **reagiranje na izvanredna stanja**, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

*Izmjena*

3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

## Amandman 49

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka c

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**4. Ova se direktiva ne primjenjuje na projekte koji su detaljno usvojeni određenim aktom nacionalnog zakonodavstva, budući da se ciljevi ove direktive, uključujući i cilj dostavljanja informacija, postižu zakonodavnim postupkom. Svake dvije godine od datuma određenog člankom 2. stavkom 1. Direktive XXX [OPOCE molimo unesite broj te Direktive], države članice obavještavaju Komisiju o bilo kakvoj primjeni te odredbe.**

*Izmjena*

**Briše se.**

## Amandman 50

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka ca (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ca) dodaje se sljedeći stavak:*

**„4. a Države članice imenuju nadležno tijelo ili nadležna tijela osiguravajući njihovu potpunu neovisnost u obnašanju dužnosti koje su im dodijeljene ovom Direktivom. Posebno, nadležno tijelo ili nadležna tijela imenuju se tako da se izbjegne svaki ovisan, povezan ili podređen odnos između njih ili njihovih članova i investitora. Nadležno tijelo može izvršavati dužnosti koje su mu dodijeljene u skladu s ovom Direktivom u projektu čiji je i sam nosioc.**

*Obrazloženje*

*Experience acquired in a number of Member States has shown that specific rules need to be introduced to put an end to the serious issue of conflicts of interest, in order to ensure that the aim of the environmental impact assessment procedure is effectively achieved. The competent authorities charged with carrying out assessments must not, under any circumstances, overlap with developers nor be dependent on or subordinate to them.*

## Amandman 51

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 1.a (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1a) u članku 2., stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*

**„1. 1. Države članice usvajaju sve potrebne mjere kako bi se prije davanja odobrenja osiguralo da se projekti koji**

**bi mogli imati značajne učinke na okoliš, između ostalog na temelju njihove prirode, veličine ili lokacije, podvrgnu obvezi dobivanja suglasnosti za izvođenje radova i procjeni u pogledu njihovih učinaka nakon savjetovanja s javnošću. Nadležno tijelo po potrebi provodi mjere za nadzor značajnih nepredviđenih štetnih utjecaja na okoliš te mjere ublažavanja i kompenzacije kad je provedba odobrena. Ti su projekti utvrđeni u članku 4.”**

### Obrazloženje

*Article 2, paragraph 1 is aligned with the new text of Article 8, paragraph 2 where measures to monitor significant adverse environmental effects and mitigation and compensation measures are provided for. Moreover, public participation is enhanced.*

### Amandman 52

#### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

3. Projekti za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su usklađenih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.

*U okviru* usklađenog postupka, nadležno tijelo usklađuje različite pojedinačne procjene koju zahtijeva odgovarajuće zakonodavstvo Unije i koje objavljuje **nekoliko** nadležnih tijela, **ne dovodeći u pitanje bilo koju odredbu iz** drugog relevantnog zakonodavstva Unije, **koja je s time u suprotnosti.**

*U okviru* zajedničkog postupka nadležne

#### *Izmjena*

3. Projekti za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su usklađenih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije, **osim u slučajevima kad države članice smatraju da bi primjena tih postupaka mogla biti nerazmjerna.**

**Za projekte koji su predmet** usklađenog postupka, nadležno tijelo usklađuje različite pojedinačne procjene koju zahtijeva odgovarajuće zakonodavstvo Unije i koje **objavljuju različita nadležna tijela, ne dovodeći u pitanje drugo relevantno zakonodavstvo** Unije

**Za projekte koji su predmet** zajedničkog



vlasti objavljuju procjenu utjecaja na okoliš, koja uključuje procjene jednog ili više tijela ne dovodeći u pitanje **bilo koje odredbe iz** drugog relevantnog zakonodavstva Unije, **koje su s time u suprotnosti**.

Države članice **imenuju** nadležno tijelo **koje je** odgovorno za olakšavanje postupka odobravanja provedbe za svaki projekt.

postupka nadležne vlasti objavljuju procjenu utjecaja na okoliš, koja uključuje procjene jednog ili više tijela ne dovodeći u pitanje druge odredbe relevantnog zakonodavstva Unije.

Države članice **mogu imenovati** nadležno tijelo odgovorno za olakšavanje postupka odobravanja provedbe za svaki projekt.

**Na zahtjev države članice, Komisija osigurava potrebnu podršku kako bi se odredili i proveli usklađeni ili zajednički postupci sukladno ovom članku.**

**U svim procjenama utjecaja na okoliš, investitor u izvyješću o okolišu dokazuje da je u obzir uzeto bilo koje drugo zakonodavstvo Unije koje se odnosi na predloženo izvođenje radova za koje je zatražena pojedinačna procjena utjecaja na okoliš.**

## Amandman 53

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 2.a (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(2.a) U članku 2., stavku 4. zamjenjuje se sljedećim:**

**"4. Ne dovodeći u pitanje članak 7., države članice, u izuzetnim slučajevima i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, od odredbi te Direktive mogu, djelomično ili u potpunosti, izuzeti određeni projekt čija je jedina svrha odgovor na izvanredna stanja, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.**

**U tom slučaju, države članice mogu obavijestiti zainteresiranu javnost ili se s**

*njome savjetovati te:*

**(a) razmatraju bi li neki drugi oblik procjene bio primjeren;**

**(b) stavljaju na raspolaganje zainteresiranoj javnosti informacije koje proizlaze iz drugih oblika procjenjivanja iz točke (a), informacije koje se odnose na odluku o izuzeću i razloge za to izuzeće;**

**(c) obavješćuju Komisiju, prije davanja odobrenja, o razlozima koji opravdavaju dano izuzeće, te joj dostavljaju informacije koje su prema potrebi dali na raspolaganje svojim državljanima.**

**Komisija odmah prosljeđuje primljene dokumente ostalim državama članicama.**

**Komisija svake godine izvještava Europski parlament i Vijeće o primjeni ovog stavka.**

## Amandman 54

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 3.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

#### Članak 3.

Procjena utjecaja na okoliš utvrđuje, opisuje i procjenjuje na odgovarajući način, u svjetlu svakog pojedinog slučaja i u skladu s člancima 4. do 11., izravne i neizravne značajne učinke projekta na sljedeće čimbenike:

(a) stanovništvo, ljudsko zdravlje i bioraznolikost, s posebnom pažnjom usmjerenom na vrste i staništa zaštićene **Direktivom Vijeća 92/43/EEZ i Direktivom Europskog parlamenta i**

*Izmjena*

#### Članak 3.

**I.** Procjena utjecaja na okoliš utvrđuje, opisuje i procjenjuje na odgovarajući način, u svjetlu svakog pojedinog slučaja i u skladu s člancima 4. do 11., izravne i neizravne značajne učinke projekta na sljedeće čimbenike:

(a) stanovništvo, ljudsko zdravlje i bioraznolikost, **uključujući floru i faunu**, s posebnom pažnjom usmjerenom na vrste i staništa zaštićene **Direktivama 92/43/EEZ, 2000/60/EZ i 2009/147/EZ;**

*Vijeća* 2009/147/EZ;

- (b) zemlja, tlo, voda, zrak i klimatske **promjene**;
- (c) materijalna dobra, kulturno naslijeđe i krajolik;
- (d) interakciju između čimbenika iz točaka (a), (b) i (c);
- (e) izloženost i podložnost čimbenika navedenih u točkama (a), (b) i (c) opasnostima od prirodnih katastrofa i katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem te njihova otpornost na te opasnosti.

- (b) zemlja, tlo, **podzemlje**, voda, zrak i **klima**;
- (c) materijalna dobra, kulturno naslijeđe i krajolik;
- (d) interakciju između čimbenika iz točaka (a), (b) i (c);
- (e) izloženost i podložnost čimbenika navedenih u točkama (a), (b) i (c) **vjerojatnim** opasnostima od prirodnih katastrofa i katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem te njihova otpornost na te opasnosti.

***1.a Kad je normizacija dostupnih postupaka za određeni projekt ili objekt u skladu s kriterijima za najbolje raspoložive tehnike (NRT), nadležno tijelo mora tu normizaciju uzeti u obzir te usredotočiti procjenu utjecaja na okoliš na lokaciju objekata ili projekta.***

## **Amandman 55**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 4.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

- (4) Članak 4. ***mijenja se kako slijedi:***  
***(a) stavci 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:***

*Izmjena*

- (4) Članak 4. ***zamjenjuje se sljedećim:***

#### **„Članak 4.**

**1. U skladu s člankom 2. stavkom 4., projekti koji su navedeni u Prilogu I. podliježu procjeni u skladu s člancima 5. do 10.**

**2. U skladu s člankom 2. stavkom 4., za projekte koji su navedeni u Prilogu II. države članice određuju da li podliježu procjeni u skladu s člancima 5. do 10. Države članice donose tu odluku *nakon***

*savjetovanja s javnošću putem:*

**(a) pojedinačnih pregleda;**

ili

**(b) pragova ili mjerila koje utvrđuje država članica.**

**Države članice mogu se odlučiti za primjenu oba postupka iz točaka (a) i (b).**

"3. Za projekte iz Priloga II. investitor daje informacije o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti naveden je u Prilogu II. A.

3. Za projekte iz Priloga II. investitor daje **sažetak** informacija o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba priložiti naveden je u Prilogu II. A. **Količinu informacija koju treba dostaviti investitor ograničava se na minimum i na ključne aspekte koje nadležnom tijelu omogućuju da donese odluku u skladu sa stavkom 2. Te se informacije objavljuju prije donošenja odluke za potrebe stavka 2., koja se objavljuje na internetu, čime se ostvaruje veća transparentnost i javna dostupnost.**

4. Ako se provodi pojedinačni pregled ili se postavljaju pragovi ili kriteriji u svrhu stavka 2., nadležno tijelo uzima u obzir kriterije odabira koji se odnose na obilježja i lokaciju projekta te njegov mogući utjecaj na okoliš. Detaljan popis kriterija odabira **koje treba upotrijebiti** naveden je u Prilogu III.

4. Ako se provodi pojedinačni pregled ili se postavljaju pragovi ili kriteriji u svrhu stavka 2., nadležno tijelo uzima u obzir **relevantne** kriterije odabira koji se odnose na obilježja i lokaciju projekta te njegov mogući utjecaj na okoliš. Detaljan popis kriterija odabira naveden je u Prilogu III.

**(b) Dodani su sljedeći stavci 5. i 6:**

"5. Nadležno tijelo odlučuje u skladu sa stavkom 2. na temelju informacija koje dostavi investitor i uzimajući u obzir, ako je to relevantno, rezultate studija, prethodnih provjera ili procjena učinaka na okoliš koji proizlaze iz drugog zakonodavstva Unije. Odluka u skladu sa stavkom 2.:

5. Nadležno tijelo odlučuje u skladu sa stavkom 2. na temelju informacija koje dostavi investitor **u skladu sa stavkom 3.** i uzimajući u obzir, ako je to relevantno, **napomene dotične javnosti i lokalnih vlasti**, rezultate studija, prethodnih provjera ili procjena učinaka na okoliš koji proizlaze iz drugog zakonodavstva Unije. Odluka u skladu sa stavkom 2.:

**(a) navodi kako su kriteriji u prilogu III. uzeti u obzir;**

(b) uključuje razloge za (ne)obveznost procjene utjecaja na okoliš u skladu s člancima 5. do 10.;

(c) uključuje opis mjera predviđenih za izbjegavanje, sprečavanje ili smanjenje svih znatnih štetnih utjecaja na okoliš, ako je odlučeno da se procjena utjecaja na okoliš ne mora provesti u skladu s člancima 5. do 10.;

(d) daje se na raspolaganje javnosti

6. Nadležno tijelo donosi svoju odluku u skladu sa stavkom 2. u roku od **tri mjeseca** od postavljanja zahtjeva za suglasnost za izvođenje radova i pod uvjetom da je investitor dostavio sve potrebne informacije. Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta nadležno tijelo može produžiti navedeni rok za dodatna **tri mjeseca**; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

U slučaju projekta koji podliježe procjeni utjecaja na okoliš u skladu s člancima 5. do 10. odluka u skladu sa stavkom 2. ovog članka uključuje **informacije** iz članka 5. stavka 2.”

(b) uključuje razloge za (ne)obveznost procjene utjecaja na okoliš u skladu s člancima 5. do 10., **posebno s upućivanjem na odgovarajuće kriterije navedene u Prilogu III.;**

(c) uključuje opis mjera predviđenih za izbjegavanje, sprečavanje ili smanjenje svih znatnih štetnih utjecaja na okoliš, ako je odlučeno da se procjena utjecaja na okoliš ne mora provesti u skladu s člancima 5. do 10.;

(d) daje se na raspolaganje javnosti

6. Nadležno tijelo donosi svoju odluku u skladu sa stavkom 2. u roku **koji je odredila država članica, a koji ne prelazi 90 dana** od postavljanja zahtjeva za suglasnost za izvođenje radova i pod uvjetom da je investitor dostavio sve potrebne informacije **u skladu sa stavkom 3.** Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta nadležno tijelo može **iznimno** produžiti navedeni rok **jedanput** za dodatno **razdoblje koje je odredila država članica, a koje ne prelazi 60 dana**; u tom slučaju nadležno tijelo **pismeno** obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje, **dajući na raspolaganje javnosti informacije iz članka 6. stavka 2.**

U slučaju projekta koji podliježe procjeni utjecaja na okoliš u skladu s člancima 5. do 10. odluka u skladu sa stavkom 2. ovog članka uključuje **mišljenje** iz članka 5. stavka 2., **ako je takvo mišljenje zatraženo u skladu s tim člankom.**”

## Amandman 56

### Prijedlog Direktive

## Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako se procjena utjecaja na okoliš mora provesti u skladu s člancima 5. do 10., investitor **priprema** izvješće o okolišu. Izvješće o okolišu temelji se na **odluci** u skladu sa stavkom 2. ovog članka i sadrži informacije koje bi se mogle opravdano zahtijevati za donošenje utemeljene odluke o utjecaju na okoliš predloženog projekta, uzimajući u obzir trenutačno znanje i metode procjene, obilježja, tehnički kapacitet i lokaciju projekta, obilježja potencijalnog utjecaja, alternative predloženom projektu **i mjeru u kojoj su određena pitanja primjerenije obrađena na različitim razinama, uključujući na razini planiranja, ili na temelju drugih zahtjeva za procjenjivanje**. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti u izvješću o okolišu naveden je u Prilogu IV.

*Izmjena*

1. Ako se procjena utjecaja na okoliš mora provesti u skladu s člancima 5. do 10., investitor **podnosi** izvješće o okolišu. Izvješće o okolišu temelji se na **mišljenju** u skladu sa stavkom 2. ovog članka **ako je takvo mišljenje objavljeno** i sadrži informacije koje bi se mogle opravdano zahtijevati za donošenje utemeljene odluke o utjecaju na okoliš predloženog projekta, uzimajući u obzir trenutačno znanje i metode procjene, obilježja, tehnički kapacitet i lokaciju projekta **i obilježja potencijalnog utjecaja**. **Izvješće o okolišu također uključuje razumne alternative koje razmatra investitor, koje su relevantne za predloženi projekt i njegove specifične karakteristike i koje omogućuju usporednu analizu održivosti razmatranih analiza u svjetlu njihovog značajnog utjecaja**. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti u izvješću o okolišu naveden je u Prilogu IV. **Netehnički sažetak informacija uključuje se u izvješće o okolišu**.

## Amandman 57

### Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Nadležno tijelo nakon savjetovanja s tijelima iz članka 6. stavka 1. **i** investitorom **određuje** opseg i razinu ulaženja u potankosti kod informacija koje investitor navodi u izvješću o okolišu u

*Izmjena*

2. **Kad investitor tako zatraži podnošenjem zahtjeva za izdavanje suglasnosti za izvođenje radova ili kad to nadležno tijelo ili tijela iz članka 6. stavka 1. smatraju potrebnim**, nadležno tijelo nakon

skladu sa stavkom 1. ovog članka. **Ono posebno određuje sljedeće:**

**(a) pribavljene odluke i mišljenja**

(b) tijela vlasti i javnost na koje se projekt može odnositi;

(c) pojedinačne faze postupka i njihovo trajanje;

(d) razumne alternative relevantne za predloženi projekt *i* njegove posebne karakteristike;

**(e) ekološke značajke iz članka 3. na koje bi moglo biti znatnog utjecaja;**

(f) informacije koje treba podnijeti relevantne za određena svojstva pojedinog projekta ili vrste projekta;

(g) informacije i znanja dostupna i dobivena na drugim razinama donošenja odluka ili putem drugog zakonodavstva Unije i metode procjene koje treba koristiti.

Nadležno tijelo može također zatražiti pomoć **akreditiranih** i tehnički kompetentnih stručnjaka iz stavka 3. ovog članka. Od investitora se mogu naknadno zatražiti dodatne informacije samo ako je to opravdano zbog novih okolnosti i ako nadležno tijelo to propisno obrazloži.

savjetovanja s tijelima iz članka 6. stavka 1., investitorom i **zainteresiranom javnošću objavljuje mišljenje u kojem određuje** opseg i razinu ulaženja u potankosti kod informacija koje investitor navodi u izvješću o okolišu u skladu sa stavkom 1. ovog članka, **uključujući prvenstveno:**

(b) tijela vlasti i javnost na koje se projekt može odnositi;

(c) pojedinačne faze postupka i **vremenske okvire za** njihovo trajanje;

(d) razumne alternative **koje može razmotriti investitor, koje su** relevantne za predloženi projekt, njegove posebne karakteristike **i znatan utjecaj na okoliš;**

(f) informacije koje treba podnijeti relevantne za određena svojstva pojedinog projekta ili vrste projekta;

(g) informacije i znanja dostupna i dobivena na drugim razinama donošenja odluka ili putem drugog zakonodavstva Unije i metode procjene koje treba koristiti.

Nadležno tijelo može također zatražiti pomoć **neovisnih kvalificiranih** i tehnički kompetentnih stručnjaka iz stavka 3. ovog članka. Od investitora se mogu naknadno zatražiti dodatne informacije samo ako je to opravdano zbog novih okolnosti i ako nadležno tijelo to propisno obrazloži.

## Amandman 58

### Prijedlog Direktive

## Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Kako bi se zajamčila potpunost i dovoljna kvaliteta izvješća o okolišu iz članka 5. stavka 1.

(a) investitor osigurava da su izvješće o okolišu izradili **akreditirani** i tehnički kompetentni stručnjaci **ili**

(b) nadležno tijelo osigurava da su izvješće o okolišu provjerili **akreditirani** i tehnički kompetentni stručnjaci i/ili odbori nacionalnih stručnjaka.

Ako su **akreditirani** i tehnički kompetentni stručnjaci pomogli nadležnom tijelu u pripremi odluke iz članka 5. stavka 2., investitor neće koristiti iste stručnjake za pripremu izvješća o okolišu.

Detaljna pravila za korištenje i odabir **akreditiranih** i tehnički kompetentnih stručnjaka (na primjer potrebne kvalifikacije, dodjeljivanje zadatka ocjenjivanja, licenciranje i isključenje) određuju države članice.

*Izmjena*

3. Kako bi se zajamčila potpunost i dovoljna kvaliteta izvješća o okolišu iz članka 5. stavka 1.

(a) investitor osigurava da su izvješće o okolišu izradili **kvalificirani** i tehnički kompetentni stručnjaci **i**

(b) nadležno tijelo osigurava da su izvješće o okolišu provjerili **neovisni kvalificirani** i tehnički kompetentni stručnjaci i/ili odbori nacionalnih stručnjaka, **čija se imena objavljuju.**

Ako su **neovisni kvalificirani** i tehnički kompetentni stručnjaci pomogli nadležnom tijelu u pripremi odluke iz članka 5. stavka 2., investitor neće koristiti iste stručnjake za pripremu izvješća o okolišu.

Detaljna pravila za korištenje i odabir **kvalificiranih** i tehnički kompetentnih stručnjaka (na primjer potrebne kvalifikacije **i iskustvo**, dodjeljivanje zadatka ocjenjivanja, licenciranje i isključenje) određuju države članice. **Kvalificirani i tehnički kompetentni stručnjaci i odbori nacionalnih stručnjaka moraju pružiti odgovarajuća jamstva kompetentnosti i nepristranosti prilikom provjere izvješća o okolišu ili drugih informacija o okolišu u skladu s ovom Direktivom, osiguravajući da je njihova procjena znanstveno objektivna i neovisna, bez ikakvog uplitanja ili utjecaja od strane nadležnog tijela, investitora ili nacionalnih tijela. Ti stručnjaci nadležni su za procjene utjecaja na okoliš koje izvršavaju ili nadziru ili o kojima su objavili pozitivno ili negativno mišljenje.**



## **Amandman 59**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 5.a (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5a) Umeće se sljedeći članak:*

#### **„Članak 5a**

*Za prekogranične projekte države članice i susjedne države koje u njima sudjeluju poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osiguralo da odgovarajuća nadležna tijela surađuju da bi se u skladu s primjenjivim zakonodavstvom o sufinanciranju koje osigurava EU zajednički osigurala integrirana i smisljena prekogranična procjena utjecaja na okoliš počevši od rane faze planiranja.*

*U slučaju projekata u okviru transeuropske prometne mreže mogući utjecaj na mrežu Natura 2000 identificira se primjenom sustava Komisije pod nazivom TENTec i softvera Natura 2000 te alternativa.”*

*Obrazloženje*

*In the case of transport infrastructure projects, joint use should be made of the RTE-T and Natura 2000 IT tools to avoid potential problems at an early stage.*

## **Amandman 60**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 6. – točka -a (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak - 1. (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-a) dodaje se sljedeći stavak:*

*“-1. Javnost ima pravo zatražiti procjenu utjecaja na okoliš određenog projekta koji*

*se smatra zabrinjavajućim i u tu svrhu koristiti aktivno sudjelovanje stanovništva, lokalnih tijela te posebno nevladinih organizacija.*

*Države članice poduzimaju potrebne mjere i utvrđuju potrebne uvjete kako bi to pravo proizvelo učinke.”;*

## **Amandman 61**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 6. – točka – a a (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-aa) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*

**”1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se nadležnim tijelima koja bi zbog svojih specifičnih odgovornosti vezanih uz okoliš ili lokalne nadležnosti mogla biti zainteresirana za projekt omogućiti da daju svoje mišljenje o informacijama koje je dostavio investitor i o zahtjevu za izdavanje suglasnosti za izvođenje radova. U tu svrhu države članice određuju tijela s kojima se treba savjetovati, općenito ili u pojedinačnim slučajevima. Informacije prikupljene na temelju članka 5. dostavljaju se tim tijelima. Pojedini postupci savjetovanja utvrđuju države članice.”;**

### *Obrazloženje*

*It is worth noting that the authorities concerned by a project subject to EIA which have to be consulted also include the local authorities in whose territory the project is located, if those authorities and the competent authority or authorities are not one and the same.*

## Amandman 62

### Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 6. – točka –a b (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(-ab) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:**

**"2. Javnost će biti informirana putem središnjeg portala koji je elektronički dostupan javnosti u skladu s člankom 7. stavkom 1. Direktive 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu<sup>\*</sup>, javnih obavijesti i drugih odgovarajućih sredstava kao što su elektronički mediji, o sljedećim pitanjima u ranoj fazi postupka donošenja odluka o okolišu iz članka 2. stavka 2. i najkasnije čim se informacija može dati:**

**(a) zahtjevu za suglasnost za izvođenje radova;**

**(b) činjenici da projekt podliježe postupku procjene utjecaja na okoliš i prema potrebi činjenici da se primjenjuje članak 7.;**

**(c) pojedinostima o nadležnim tijelima koja su odgovorna za donošenje odluke, tijelima od kojih se mogu dobiti relevantne informacije, tijelima kojima se mogu uputiti primjedbe i pitanja, te pojedinostima o vremenskim ograničenjima za slanje primjedbi i pitanja;**

**(d) vrsti mogućih odluka, ili ako postoji, nacrtu odluke;**

**(e) naznaci dostupnosti informacija koje se prikupljaju na temelju članka 5.;**

**(f) naznaci vremena, mjesta i načina kako će informacije biti dostupne;**

**(g) pojedinostima o postupcima sudjelovanja javnosti utvrđenima u**

skladu sa stavkom 5. ovog članka.

*(ga) činjenici da se primjenjuje članak 8. stavak 2. i pojedinostima o reviziji ili promjeni izvješća o okolišu i razmatranim dodatnim mjerama ublažavanja i kompenzacije;*

*(gb) rezultatima praćenja izvršenog u skladu s člankom 8. stavkom 2.”;*

---

*\* SL L 41, 14.2.2003, str. 26.*

### *Obrazloženje*

*With a view to strengthening access and transparency, a central portal providing timely environmental information electronically should be made available in each Member State. Moreover, new points (g a) and (g b) provide for access to information with regard to the revision or modification of the environmental report as well as the additional mitigation or compensation measures, which are laid down in the new text of Article 8 paragraph 2.*

### **Amandman 63**

#### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 6. – točka –a c (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(-ac) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:***

***”3. Države članice u razumnom roku osiguravaju da se sljedeće informacije daju na raspolaganje barem putem središnjeg elektronički dostupnog portala:***

***(a) sve informacije koje se prikupljaju na temelju članka 5.;***

***(b) u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, glavna izvješća i savjeti izdani nadležnom tijelu ili tijelima u trenutku kada se zainteresirana javnost obavješćuje u skladu sa stavkom 2. ovog članka;***

***(c) u skladu s odredbama Direktive 2003/4/EZ Europskog parlamenta i***

Vijeća od 28. siječnja 2003. o pristupu javnosti informacijama o okolišu, ostale informacije osim onih iz stavka 2. ovog članka koje su važne za odluku u skladu s člankom 8. ove direktive i koje postaju dostupne nakon što se zainteresirana javnost obavijesti u skladu sa stavkom 2. ovog članka.”;

*Obrazloženje*

*With a view to strengthening access and transparency, a central portal providing timely environmental information electronically should be made available in each Member State.*

**Amandman 64**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 6. – točka –a d (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-ad) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:*

**"5. Države članice utvrđuju detaljne načine informiranja javnosti (primjerice lijepljenjem oglasa unutar određenog radijusa ili objavom u lokalnim novinama) i savjetovanja sa zainteresiranom javnosti (primjerice pisanim podnescima ili ispitivanjem javnosti). Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da se relevantne informacije pružaju putem središnjeg portala koji je dostupan javnosti elektroničkim putem u skladu s člankom 7. stavkom 1. Direktive 2003/4/EZ.”:**

*Obrazloženje*

*With a view to strengthening access and transparency, a central portal providing timely environmental information electronically should be made available in each Member State.*

## Amandman 65

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 6. – točka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Rok za savjetovanje sa zainteresiranom javnosti o izvješću o okolišu iz članka 5. stavka 1. iznosi najmanje 30 dana i najviše 60 dana. Samo u iznimnim slučajevima, ako je to potrebno zbog prirode, složenosti, lokacije ili veličine predloženog projekta, nadležno tijelo može produžiti taj rok za **dodatnih** 30 dana; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima produženja.

*Izmjena*

7. Rok za savjetovanje sa zainteresiranom javnosti o izvješću o okolišu iz članka 5. stavka 1. iznosi najmanje 30 dana i najviše 60 dana. Samo u iznimnim slučajevima, ako je to potrebno zbog prirode, složenosti, lokacije ili veličine predloženog projekta, nadležno tijelo može produžiti taj rok za **najviše** 30 dana; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima produženja.

## Amandman 66

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – točka b a (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 7.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) dodaje se sljedeći stavak:*

***"7a. Kako bi osigurale djelotvorno sudjelovanje zainteresirane javnosti u postupcima odlučivanja, države članice osiguravaju da javnost u svakom trenutku ima informacije o tijelu ili tijelima zaduženima za obavljanje dužnosti koje proizlaze iz ove Direktive te da može u svakom trenutku jednostavno i brzo stupiti u kontakt s njima bez obzira na bilo koji specifični projekt u tijeku koji podliježe procjeni utjecaja na okoliš, te da se komentarima i mišljenjima koje iznese javnost poklanja primjerena pozornost."***

## Amandman 67

### Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 7.a (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 7. – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(7a) U članku 7. dodaje se sljedeći stavak:*

*„5.a U prekograničnim projektima od zajedničkog interesa na području prometa, obuhvaćenih jednim od koridora utvrđenih u Prilogu I. Uredbe...<sup>+</sup> o uspostavljanju instrumenta za povezivanje Europe, države članice sudjeluju u koordiniranju javnih savjetovanja. Koordinator osigurava sveobuhvatan postupak javnog savjetovanja sa svim dionicima i civilnim društvom tijekom planiranja nove infrastrukture. Koordinator u svakom slučaju može predložiti načine razvijanja plana koridora i njegove uravnotežene provedbe.”*

---

*+ SL: Molimo, unesite broj, datum i naslov Uredbe o uspostavljanju instrumenta za povezivanje Europe (2011/0302(COD)).*

### *Obrazloženje*

*Use should be made of those coordinating Trans-European Transport Network corridors in public consultation processes so as to identify at an early stage any potential problems that may arise, bearing in mind the added difficulties involved in cross-border projects.*

## Amandman 68

### Prijedlog Direktive

**Članak 1. – točka 8.**  
Direktiva 2011/92/EU  
**Članak 8.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Članak 8.

1. Rezultati savjetovanja i informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7. **uzimaju se u obzir** u postupku izdavanja

*Izmjena*

Članak 8.

**-1. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurale da su projekti osmišljeni i da se njima upravlja u skladu sa sljedećim načelima:**

**(a) poduzete su sve preventivne mjere protiv onečišćenja i nije prouzročeno veće onečišćenje;**

**(b) primjenjuju se najbolje dostupne tehnike, a prirodni resursi i energija koriste se učinkovito;**

**(c) stvaranje otpada je spriječeno, a kada se otpad stvori, prema prioritetu i u skladu s Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o otpadu\*, onda se priprema za ponovnu upotrebu, reciklira se, oporabljuje ili, ako je to tehnički ili ekonomski nemoguće, odlaže se uz izbjegavanje ili smanjenje utjecaja na okoliš;**

**(d) poduzete su potrebne mjere kako bi se spriječile nesreće i ograničile njihove posljedice;**

**(e) potrebne mjere poduzete su nakon konačnog završetka aktivnosti kako bi se izbjegla opasnost onečišćenja te povratilo zadovoljavajuće stanje lokacije.**

**Kada se standardom kvalitete okoliša zahtijevaju stroži uvjeti od onih koji se mogu postići upotrebom najboljih dostupnih tehnika, dodatne mjere uključuju se u suglasnost za izvođenje radova, ne dovodeći u pitanje druge mjere koje se mogu poduzeti da bi se poštovali standardi kvalitete okoliša.**

1. Rezultatima savjetovanja i informacijama prikupljenima u skladu s člancima 5., 6. i 7. **poklanja se**



suglasnosti za izvođenje radova. **Radi toga** odluka o izdavanju suglasnosti **sadrži** sljedeće informacije:

(a) procjena okoliša koju vrše nadležna tijela iz članka 3. i ekološki uvjeti priloženi odluci, uključujući opis glavnih mjera kako bi se izbjegli, smanjili, ako je moguće, neutralizirali štetni utjecaji na okoliš;

(b) **glavni razlozi odabira projekta, kako je usvojen, u svjetlu druge** alternative koja se razmatrala, uključujući vjerojatni razvoj postojećeg stanja okoliša bez provedbe projekta (osnovni scenarij);

(c) **sažetak komentara dobivenih u skladu s člancima 6. i 7.;**

(d) izjava u kojoj se sažima kako su se ekološka razmatranja uključena u suglasnost za izvođenje radova i kako su rezultati savjetovanja i informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7. uključeni ili drukčije razmotreni.

Za projekte koji vrlo vjerojatno mogu imati znatan štetan prekogranični utjecaj nadležna tijela pružaju informacije o razlozima zbog kojih nisu uzeli u obzir komentare dobivene od države članice u pitanju tijekom savjetovanja provedenog u skladu s člankom 7.

2. Ako se savjetovanjima i informacijama prikupljenim u skladu s člancima 5., 6. i 7. **zaključi** da će projekt imati znatan štetan utjecaj na okoliš, nadležno tijelo, što prije **i u bliskoj suradnji s** tijelima iz članka 6. stavka 1. i s investitorom, razmatra treba li se izvješće o okolišu iz članka 5. stavka 1. revidirati, a projekt izmijeniti kako bi se izbjegao ili smanjio taj štetan utjecaj te jesu li potrebne dodatne mjere ublažavanja ili kompenzacije.

**odgovarajuća pažnja te se detaljno procjenjuju** u postupku izdavanja suglasnosti za izvođenje radova. Odluka o izdavanju suglasnosti **uključuje** sljedeće informacije:

(a) **rezultati** procjene okoliša koju vrše nadležna tijela iz članka 3., uključujući **sažetak primjedbi i mišljenja dobivenih u skladu s člancima 6. i 7.**, i ekološki uvjeti priloženi odluci, uključujući opis glavnih mjera kako bi se izbjegli, smanjili, ako je moguće, neutralizirali štetni utjecaji na okoliš;

(b) **sažetak procjene zadovoljavajuće** alternative koja se razmatrala, uključujući vjerojatni razvoj postojećeg stanja okoliša bez provedbe projekta (osnovni scenarij);

(d) izjava u kojoj se sažima kako su se ekološka razmatranja uključena u suglasnost za izvođenje radova i kako su **izvješće o okolišu i** rezultati savjetovanja i informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7. uključeni ili drukčije razmotreni.

Za projekte koji vrlo vjerojatno mogu imati znatan štetan prekogranični utjecaj nadležna tijela pružaju informacije o razlozima zbog kojih nisu uzeli u obzir komentare dobivene od države članice u pitanju tijekom savjetovanja provedenog u skladu s člankom 7.

2. Ako **u svjetlu** savjetovanja i informacija prikupljenih u skladu s člancima 5., 6. i 7. **nadležno tijelo zaključi** da će projekt imati znatan štetan utjecaj na okoliš, nadležno tijelo, što prije **nakon savjetovanja s** tijelima iz članka 6. stavka 1. i s investitorom, razmatra **hoće li odbiti suglasnost za izvođenje radova** ili se izvješće o okolišu iz članka 5. stavka 1. treba revidirati, a projekt izmijeniti kako bi se izbjegao ili smanjio taj štetan utjecaj te

Ako nadležno tijelo odluči izdati suglasnost za izvođenje radova, ono osigurava da ta suglasnost obuhvaća mjere praćenja znatnih štetnih utjecaja na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije te identificirali svi **nepredvidivi** štetni utjecaji.

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš.

**Postojeća** pravila za praćenje utvrđena drugim zakonodavstvom Unije mogu se koristiti po potrebi.

3. Kada se nadležnom tijelu dostave sve potrebne informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7., uključujući, gdje je to relevantno, posebne procjene koje se zahtijevaju u sklopu drugog zakonodavstva Unije, a savjetovanja iz članaka 6. i 7. su završena, nadležno tijelo zaključuje svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš u roku od **tri mjeseca**.

jesu li potrebne dodatne mjere ublažavanja ili kompenzacije **u skladu s relevantnim zakonodavstvom**. ***U fazi revizije izvješća o okolišu, ako ona postoji, moraju se jamčiti informacije za javnost iz članka 6. stavka 2.***

Ako nadležno tijelo odluči izdati suglasnost za izvođenje radova, ono, **u skladu s relevantnim zakonodavstvom**, osigurava da ta suglasnost obuhvaća mjere praćenja znatnih štetnih utjecaja na okoliš, ***tijekom izgradnje, upravljanja, rušenja i po završetku***, kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije te identificirali svi **nepredvidivi** štetni utjecaji.

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja ***dosljedni su zahtjevima drugog zakonodavstva Unije*** te su razmjerni vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš. ***Nadležno tijelo obavještava se o rezultatima koji su dostupni javnosti u lako dostupnom formatu.***

Pravila za praćenje, ***uključujući ona utvrđena drugim zakonodavstvom Unije ili nacionalnim zakonodavstvom***, mogu se koristiti po potrebi.

***Kada praćenje pokaže da mjere ublažavanja i kompenzacije nisu dovoljne ili se primijete znatni nepredvidivi štetni utjecaji, nadležno tijelo utvrđuje korektivne mjere ublažavanja i kompenzacije u skladu s relevantnim zakonodavstvom.***

3. Kada se nadležnom tijelu dostave sve potrebne informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7., uključujući, gdje je to relevantno, posebne procjene koje se zahtijevaju u sklopu drugog zakonodavstva Unije, a savjetovanja iz članaka 6. i 7. su završena, nadležno tijelo zaključuje svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš u ***razdoblju koje je odredila država članica,***

Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta nadležno tijelo može produžiti navedeni rok za dodatna **tri mjeseca**; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

4. Prije odluke o izdavanju ili odbijanju suglasnosti za izvođenje radova nadležno tijelo provjerava jesu li informacije u izvješću o okolišu iz članka 5. stavka 1. ažurirane, **posebno u pogledu mjera predviđenih za sprečavanje, smanjenje i, ako je to moguće, neutraliziranje štetnih utjecaja.**

**a koje ne prelazi 90 dana.**

Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta nadležno tijelo može, **iznimno**, produžiti navedeni rok za **dodatno razdoblje koje je odredila država članica, a koje ne prelazi 90 dana**; u tom slučaju nadležno tijelo **pismeno** obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

4. Prije odluke o izdavanju ili odbijanju suglasnosti za izvođenje radova nadležno tijelo provjerava jesu li informacije u izvješću o okolišu iz članka 5. stavka 1. ažurirane.

---

\* *SL L 312, 22.11.2008, str. 3.*

## Amandman 69

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 9. – podtočka a

Direktiva 2011/92/EU

Članak 9. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako je donesena odluka o izdavanju ili odbijanju davanja suglasnosti za izvođenje radova, nadležno tijelo ili tijela o tome obavještavaju javnost i tijela iz članka 6. stavka 1. u skladu s **odgovarajućim** postupcima, te javnosti stavljaju na raspolaganje **sljedeće** informacije:

**(a) sadržaj odluke i svi uvjeti koji iz nje**

*Izmjena*

1. Ako je donesena odluka o izdavanju ili odbijanju davanja suglasnosti za izvođenje radova, **ili druga odluka s ciljem ispunjavanja zahtjeva iz ove Direktive**, nadležno tijelo ili tijela o tome obavještavaju javnost i tijela iz članka 6. stavka 1., **što prije** u skladu s **nacionalnim** postupcima te **najkasnije u roku od 10 radnih dana. Nadležno tijelo ili tijela** stavljaju na raspolaganje javnosti **i tijelima iz članka 6. stavka 1. odluku u skladu s Direktivom 2003/4/EZ.**

*proizlaze;*

*(b) razmotrivši izvješće o okolišu te primjedbe i mišljenja koje je iznijela zainteresirana javnost, glavne razloge i okolnosti na kojima se odluka temelji, uključujući informacije o postupku sudjelovanja javnosti;*

*(c) prema potrebi, opis najvažnijih mjera za izbjegavanje, smanjenje i po mogućnosti neutraliziranje bitnih štetnih utjecaja.*

*(d) prema potrebi, opis mjera praćenja iz članka 8. stavka 2.*

## **Amandman 70**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 9. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 9. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice **također mogu odlučiti** staviti na raspolaganje javnosti informacije iz stavka 1. kad nadležno tijelo završi svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš.

*Izmjena*

3. Države članice **stavljaju** na raspolaganje javnosti informacije iz stavka 1. **prije nego što se donese odluka o izdavanju ili odbijanju davanja suglasnosti** kada nadležno tijelo završi svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš.

## **Amandman 71**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 9. – podtočka ba (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 9. – stavci 3.a i 3.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ba) dodaju se sljedeći stavci:**

**„3.a Javnost može pokrenuti sudsko preispitivanje i između ostalog podnijeti zahtjev za sudskom mjerom u vezi s odlukom o suglasnosti za izvođenje radova pokretanjem sudskog postupka u roku od tri mjeseca nakon što je propisno objavljena službena odluka koju je donijelo nadležno tijelo.**

**3.b Nadležno tijelo ili tijela osiguravaju da projekti koji su dobili suglasnost za izvođenje radova ne započnu prije isteka roka za sudsko preispitivanje.”**

## **Amandman 72**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 9.a (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 10. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9a) U članku 10. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:**

**„Odredbe ove direktive ne utječu na obvezu nadležnih tijela da poštuju ograničenja utvrđena nacionalnim zakonima i drugim propisima te prihvaćenom pravnom praksom u pogledu poslovnih i industrijskih tajni, uključujući intelektualno vlasništvo, i zaštite javnog interesa, pod uvjetom da su usklađena s Direktivom 2003/4/EZ”.**

### *Obrazloženje*

*The provisions of this Directive, as regards access to information during the environmental impact assessment, need to be coordinated with the provisions of Directive 2003/4/EC on access to information, public participation in decision-making and access to justice in environmental matters.*

## Amandman 73

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 9.b (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 10.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9b) Umeće se sljedeći članak:**

#### **„Članak 10.a**

**Države članice utvrđuju pravila o kaznama koje su primjenjive na kršenja nacionalnih odredbi donesenih u skladu s ovom Direktivom te poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osigurala njihova provedba. Predviđene kazne moraju biti učinkovite, razmjerne i odvraćajuće.”**

*Obrazloženje*

*Based on experience, to ensure the harmonised and effective application of the Directive, the legal systems of the Member States need to provide for effective and dissuasive penalties where national provisions are infringed, in particular with regard to cases of conflict of interest or corruption.*

## Amandman 74

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 9.c (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 11. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9c) u članku 11., stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:**

**”2. Države članice određuju u kojoj je fazi moguće pobijanje odluka, radnji ili propusta, pod uvjetom da postoji mogućnost pobijanja materijalne ili postupovne zakonitosti odluka, radnji ili propusta u skladu sa stavkom 1., uključujući upotrebu privremenih mjera**

*kako bi se osiguralo da projekt ne počne prije nego što je završen postupak pregleda.”*

## **Amandman 75**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 9.d (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 11. – stavak 4. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(9d) U članku 11. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:*

**„Svaki je takav postupak odgovarajući, učinkovit, dopušta zahtjeve za privremene sudske mjere, pošten je, pravedan, pravovremen i nije pretjerano skup.”**

## **Amandman 76**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 11.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 12.b – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**5a. Kada se to, zbog posebnih karakteristika određenih sektora ekonomske aktivnosti, smatra prikladnim u interesu ispravne procjene utjecaja na okoliš, Komisija, zajedno s državama članicama i sektorom o kojem je riječ, izrađuje smjernice karakteristične za sektor i kriterije koji se trebaju slijediti tako da se pojednostavi i olakša standardizacija procjene utjecaja na okoliš.**

## Amandman 77

### Prijedlog Direktive

#### Članak 2. – stavak 1. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice donose zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađenosti s ovom Direktivom do najkasnije **[DATUM]**. Bez odgode dostavljaju Komisiji tekst tih propisa i dokument u kojem objašnjavaju odnos između njih i ove Direktive.

*Izmjena*

1. Države članice donose zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađenosti s ovom Direktivom do najkasnije...<sup>+</sup> Bez odgode dostavljaju Komisiji tekst tih propisa i dokument u kojem objašnjavaju odnos između njih i ove Direktive.

<sup>+</sup> **SL: molimo, unesite datum: 24 mjeseca od stupanja na snagu ove Direktive.**

*Obrazloženje*

*Given the complexity of the provisions laid down in this Directive, an adequate transposition time-frame of two years is necessary.*

## Amandman 78

### Prijedlog Direktive

#### Članak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Projekti za koje je zahtjev za davanje suglasnosti upućen prije datuma iz prvog podstavka članka 2. stavka 1. i za koje procjena utjecaja na okoliš nije zaključena prije tog datuma **podliježu obvezama iz članka 3. do 11. Direktive 2011/92/EU kako je izmijenjena ovom Direktivom.**

*Izmjena*

Projekti za koje je zahtjev za davanje suglasnosti upućen prije datuma iz prvog podstavka članka 2. stavka 1. i za koje procjena utjecaja na okoliš nije zaključena prije tog datuma **moraju se provesti u roku od osam mjeseci od odobrenja** izmijenjene Direktive.

---

<sup>+</sup> SL: molimo, unesite datum: godinu dana nakon stupanja na snagu Direktive kojom se unose izmjene.

<sup>+</sup> SL: molimo, unesite datum: godinu dana nakon stupanja na snagu Direktive kojom se unose izmjene.



## Amandman 79

**Prijedlog Direktive**  
**Prilog – točka -1. (nova)**  
Direktiva 2011/92/EU  
Prilog I.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-1) Prilog I. mijenja se kako se slijedi:*

*(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:*

**„PROJEKT IZ ČLANKA 4. STAVKA 1. (PROJEKTI PODVRGNUTI OBVEZNOJ PROCJENI UTJECAJA NA OKOLIŠ)“**

*(b) umeće se sljedeća točka:*

**„4.a površinski kopovi i slične površinske ekstraktivne industrije.“**

*(c) u članku 7., točka (a) zamjenjuje se sljedećim:*

**„(a) izgradnja pruga za željeznički promet na duge relacije i zračnih luka [...]“**

*(d) u članku 7. dodaje se sljedeća točka:*

**„(aa) uspostava ruta dolaska i odlaska od/do povezivanja na mrežu.“**

*(e) umetnute su točke 14.a i 14.b:*

**„14.a Istraživanje, tehnološka analiza i izdvajanje sirove nafte i/ili prirodnog plina zarobljenog u plinonosnim slojevima škriljevca ili u drugim slojevima sedimentnih stijena jednake ili manje permeabilnosti i poroznosti neovisno o izdvojenoj količini.“**

**14.b Istraživanje i izdvajanje prirodnog plina iz ugljenih slojeva, neovisno o izdvojenoj količini.“**

*(f) točka 19. zamjenjuje se sljedećim:*

**„19. Kamenolomi i površinski kopovi na lokaciji površine iznad 25 hektara, rudnici zlata u kojima se koriste postupci koji uključuju bazene s cijanidom, ili**

vađenje treseta na lokaciji površine iznad 150 hektara.

*(g) točka 20. zamjenjuje se sljedećim:*

**"20. Izgradnja, izmjena ili produženje nadzemnih, podzemnih ili kombiniranih nadzemnih i podzemnih električnih vodova napona 220 kV ili više i duljine veće od 15 km, te izgradnja i/ili izmjena njihovih povezanih podstanica (trafo-stanice, pretvaračke stanice i distribucijske stanice nadzemno-podzemnog tipa i obrnuto)."**

*(h) dodaje se sljedeća točka 24.a:*

**„24.a Tematski parkovi i igrališta za golf koji su planirani za područja koja oskudijevaju vodom ili kod kojih je prisutan visok rizik od dezertifikacije ili suše.“**

## **Amandman 80**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog – točka -1.a (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog II.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-1a) U Prilog II. unose se izmjene kako slijedi:*

*(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:*

**„PROJEKTI IZ ČLANKA 4. STAVKA 2. (PROJEKTI KOJI PODLIJEŽU PROCJENI UČINKA NA OKOLIŠ NA TEMELJU ODLUKE DRŽAVA ČLANICA)“;**

*(b) u članku 1. dodaje se sljedeći stavak:*

**„(fa) Ribolov na divlje vrste;“;**

*(c) točka (c) stavka 2. zamjenjuje se sljedećim:*

**„(c) Istraživanje i proučavanje minerala te pridobivanje minerala morskim ili**

*riječnim jaružanjem;";*

*(d) točka (d) stavka 10. briše se.*

*(e) u stavku 13. dodaje se sljedeća točka:*

*„(aa)Svako rušenje projekta iz Priloga I. ili iz ovoga Priloga koje bi u znatnoj mjeri moglo štetno djelovati na okoliš.“*

## Amandman 81

### Prijedlog Direktive

#### Prilog – točka 1.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog II.A

*Tekst koji je predložila Komisija*

PRILOG II.A – PODACI IZ ČLANKA 4.  
STAVKA 3.

1. Opis projekta, uključujući **posebno**:
  - (a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući po potrebi njegove podzemne slojeve tijekom izgradnje **i** operativnih faza;
  - (b) opis lokacije projekta, posebno u pogledu osjetljivosti okoliša geografskih područja na koje bi projekti mogli utjecati.
2. Opis aspekata okoliša na koje bi predloženi projekt mogao znatnije utjecati.
3. 4. Opis učinaka kojima bi predloženi projekt u znatnoj mjeri mogao utjecati na okoliš, koji su posljedica:
  - (a) očekivanih ostataka i emisija te proizvodnje otpada;
  - (b) korištenja prirodnih resursa, posebno tla, zemljišta, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

*Izmjena*

PRILOG II.A – PODACI IZ ČLANKA 4.  
STAVKA 3. (**INVESTITOROV  
SAŽETAK PODATAKA O  
PROJEKTIMA IZ PRILOGA II.**)

1. Opis projekta, uključujući:
  - (a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući po potrebi njegove podzemne **i podzemne** slojeve tijekom izgradnje, operativnih faza **i** faza **rušenja**.
  - (b) opis lokacije projekta, posebno u pogledu osjetljivosti okoliša geografskih područja na koje bi projekti mogli utjecati.
2. Opis aspekata okoliša na koje bi predloženi projekt mogao znatnije utjecati.
3. Opis učinaka kojima bi predloženi projekt u znatnoj mjeri mogao utjecati na okoliš, **uključujući zdravstvene rizike za stanovništvo toga područja te učinke na krajobraz i kulturnu baštinu**, koji su posljedica:
  - (a) očekivanih ostataka i emisija te proizvodnje otpada, **gdje je to relevantno**;
  - (b) korištenje prirodnih resursa, posebno tla, zemljišta, vode i biološke raznolikosti,

4. Opis mjera predviđenih za izbjegavanje, sprečavanje ili smanjenje *svih* znatnih štetnih utjecaja na okoliš.

(uključujući hidromorfološke promjene).

4. Opis mjera predviđenih za izbjegavanje, sprečavanje ili smanjenje znatnih štetnih utjecaja na okoliš, ***posebno ako isti mogu prouzročiti nepovratnu štetu.***

## Amandman 82

### Prijedlog Direktive

#### Prilog – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

PRILOG III. – MJERILA ODABIRA IZ ČLANKA 4. STAVKA 4.

PRILOG III. – MJERILA ODABIRA IZ ČLANKA 4. STAVKA 4. (***MJERILA KOJIMA SE UTVRĐUJE TREBAJU LI PROJEKTI IZ PRILOGA II. PODLIJEGATI PROCJENI UČINKA NA OKOLIŠ.***)

#### 1. OBILJEŽJA PROJEKATA

Obilježja projekata moraju biti razmotrena s osobitim obzirom na sljedeće:

(a) opseg projekta, uključujući, po potrebi, njegove podpovršinske slojeve;

***(b) kumulaciju s ostalim projektima i aktivnostima;***

(c) korištenje prirodnih resursa, posebno zemljišta, tla, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene;

(d) proizvodnju otpada;

(e) onečišćenje i štetna djelovanja;

(f) opasnost od prirodnih katastrofa i katastrofa prouzročenih ljudskim djelovanjem te opasnost od nezgoda, posebno uzimajući u obzir

#### 1. OBILJEŽJA PROJEKATA

Obilježja projekata moraju biti razmotrena s osobitim obzirom na sljedeće:

(a) opseg projekta, uključujući, po potrebi, njegove podpovršinske slojeve;

(c) korištenje prirodnih resursa, posebno zemljišta, tla, ***podzemlja***, vode, zraka i biološke raznolikosti (uključujući hidromorfološke promjene);

(d) proizvodnju otpada;

(e) onečišćenje i štetna djelovanja (***emisije onečišćivača, buka, vibracije, svjetlost, toplina i radijacija***) i njihovi potencijalni utjecaji na zdravlje;

(f) opasnost od prirodnih katastrofa i katastrofa prouzročenih ljudskim djelovanjem te opasnost od nezgoda, posebno uzimajući u obzir

hidromorfološke promjene, upotrijebljene tvari, tehnologije ili žive organizme, posebno stanje površinskih i podpovršinskih slojeva ili njihovo alternativno korištenje te **vjerojatnost nezgoda ili katastrofa** i podložnost projekta **tim** opasnostima;

(g) utjecaje projekta na **klimatske promjene** (u smislu emisija stakleničkih plinova, uključujući one nastale zbog korištenja zemljišta, promjena u korištenju zemljišta i šumarstva), doprinos projekta poboljšanju otpornosti i utjecaj klimatskih promjena na projekt (npr. ako je projekt usklađen s klimatskim promjenama);

(h) utjecaje projekta na okoliš, posebno na zemljište (postupno povećanje naseljenih područja – davanje zemljišta u zakup), tlo (organske tvari, erozija, zbijenost, zatvaranje tla), vodu (količina i kvaliteta), zrak i biološku raznolikost (kvaliteta i brojnost populacije, propadanje i fragmentacija ekosustava);

(i) rizike za ljudsko zdravlje (npr. zbog onečišćenja vode **ili** zraka);

(j) utjecaje projekta na kulturnu baštinu i krajobraz.

## 2. LOKACIJA PROJEKATA

Mora se razmotriti osjetljivost okoliša geografskih područja na koje bi projekti mogli utjecati, uzimajući posebno u obzir sljedeće:

(a) postojeće i planirano korištenje zemljišta, uključujući davanje zemljišta u zakup i njegovu fragmentaciju;

(b) relativnu zastupljenost, dostupnost i kvalitetu prirodnih resursa te njihovu sposobnost obnavljanja (uključujući tlo, zemljište, vodu i biološku raznolikost) dotičnog područja;

(c) kapacitet apsorpcije prirodnog okoliša,

hidromorfološke promjene, upotrijebljene tvari, tehnologije ili žive organizme, posebno stanje površinskih i podpovršinskih slojeva ili njihovo alternativno korištenje, **lokalna geološka obilježja** i podložnost projekta opasnostima **od nezgoda ili katastrofa koje se mogu opravdano smatrati njemu svojstvenima**;

(g) utjecaje projekta na klimu (u smislu **potencijalnih** emisija stakleničkih plinova, uključujući one nastale zbog korištenja zemljišta, promjena u korištenju zemljišta i šumarstva), doprinos projekta poboljšanju otpornosti i utjecaj klimatskih promjena na projekt (npr. ako je projekt usklađen s klimatskim promjenama);

(h) utjecaje projekta na okoliš, posebno na zemljište (postupno povećanje naseljenih područja – davanje zemljišta u zakup, **gubitak poljoprivrednih i šumskih površina**), tlo (organske tvari, erozija, zbijenost, zatvaranje tla), **podzemlje**, vodu (količina i kvaliteta), zrak (**emisije onečišćivača i kvaliteta zraka**) i biološku raznolikost (kvaliteta i brojnost populacije, propadanje i fragmentacija ekosustava);

(i) rizike za ljudsko zdravlje (npr. zbog onečišćenja vode, zraka **ili buke**);

(j) utjecaje projekta na kulturnu baštinu i krajobraz.

## 2. LOKACIJA PROJEKATA

Mora se razmotriti osjetljivost okoliša geografskih područja na koje bi projekti mogli utjecati, uzimajući posebno u obzir sljedeće:

(a) postojeće i planirano korištenje zemljišta, uključujući davanje zemljišta u zakup i njegovu fragmentaciju;

(b) relativnu zastupljenost, dostupnost i kvalitetu prirodnih resursa te njihovu sposobnost obnavljanja (uključujući tlo, zemljište, vodu i biološku raznolikost) dotičnog područja;

(c) kapacitet apsorpcije prirodnog okoliša,

obraćajući posebnu pozornost na sljedeća područja:

i. močvarna područja, obalna područja rijeka i ušća rijeka;

ii. obalna područja;

iii. planinska i šumska područja;

iv. prirodne rezervate i parkove, trajne pašnjake, poljoprivredna područja s velikom prirodnom vrijednošću;

v. područja kategorizirana ili zaštićena zakonima država članica; područja obuhvaćena mrežom Natura 2000, o čemu odlučuju države članice u skladu s Direktivom 2009/147/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća ili Direktivom Vijeća 92/43/EEZ; područja zaštićena međunarodnim konvencijama;

vi. područja u kojima se i prije nisu zadovoljili standardi kvalitete okoliša utvrđeni u okviru zakonodavstva Unije te relevantni za projekt, ili područja u kojima ti standardi vjerojatno neće biti zadovoljeni;

vii. gusto naseljena područja;

viii. krajolike i područja od povijesne, kulturne ili arheološke važnosti.

obraćajući posebnu pozornost na sljedeća područja:

i. močvarna područja, obalna područja rijeka i ušća rijeka;

ii. obalna područja;

iii. planinska i šumska područja;

**iii.a područja s potencijalno znatnim rizikom od poplava;**

iv. prirodne rezervate i parkove, trajne pašnjake **i pašnjake s okolišnom vrijednošću**, poljoprivredna područja s velikom prirodnom vrijednošću;

v. područja koja su kategorizirana, **podložna ograničenjima** ili zaštićena **u skladu s nacionalnim ili regionalnim propisima**; područja obuhvaćena mrežom Natura 2000, o čemu odlučuju države članice u skladu s Direktivom 2009/147/EEZ Europskog parlamenta i Vijeća ili Direktivom Vijeća 92/43/EEZ; područja zaštićena međunarodnim konvencijama **koje su potpisale države članice**;

vi. područja u kojima se i prije nisu zadovoljili standardi kvalitete okoliša utvrđeni u okviru zakonodavstva Unije te relevantni za projekt, ili područja u kojima ti standardi vjerojatno neće biti zadovoljeni;

vii. gusto naseljena područja;

**vii.a područja naseljena posebno osjetljivim ili ugroženim skupinama (uključujući bolnice, škole, umirovljeničke domove);**

viii. krajolike i područja od povijesne, kulturne ili arheološke važnosti.

**viii.a potresna područja ili područja s velikom opasnosti od prirodnih katastrofa.**

**Svi relevantni pragovi koje države članice utvrđuju za područja navedena od točke i. do točke viii.a. trebali bi u nacionalnom okviru posebno u obzir uzimati okolišnu vrijednost, relativnu gustoću i prosječnu**

### 3. OBILJEŽJA MOGUĆEG UČINKA

Potencijalno znatni učinci projekata moraju se razmotriti u odnosu na mjerila iz gore navedenih točaka 1. i 2., uzimajući posebno u obzir:

- (a) mjeru i prostorni opseg učinka (zemljopisno područje i broj stanovnika na koje bi projekt mogao utjecati);
- (b) prirodu učinka;
- (c) prekograničnu prirodu učinka;
- (d) opseg i složenost učinka;
- (e) vjerojatnost učinka;
- (f) trajanje, učestalost i reverzibilnost učinka.
- (g) brzinu pojave učinka;
- (h) kumulaciju učinaka s učincima drugih projekata (posebno onih postojećih i/ili odobrenih) tog istog ili različitih investitora;
- (i) aspekte okoliša na koje bi projekt mogao znatnije utjecati;
- (k) informacije i spoznaje o učincima na okoliš dobivene procjenom koju nalaže zakonodavstvo EU-a.
- (l) mogućnost učinkovitog smanjenja učinaka.

### *veličinu tih područja.*

### 3. OBILJEŽJA MOGUĆEG UČINKA

Potencijalno znatni učinci projekata moraju se razmotriti u odnosu na mjerila iz gore navedenih točaka 1. i 2., uzimajući posebno u obzir:

- (a) mjeru i prostorni opseg učinka (zemljopisno područje i broj stanovnika na koje bi projekt mogao utjecati);
- (b) prirodu učinka;
- (c) prekograničnu prirodu učinka;
- (d) opseg i složenost učinka;
- (e) vjerojatnost učinka;
- (f) trajanje, učestalost i reverzibilnost učinka.
- (g) brzinu pojave učinka;
- (h) kumulaciju učinaka s učincima drugih projekata (posebno onih postojećih i/ili odobrenih) tog istog ili različitih investitora, **koji se u određenoj mjeri provode u geografskom području gdje je moguć utjecaj projekata koji još nisu izgrađeni niti su u operativnoj fazi, bez obveze razmatranja podataka osim onih postojećih ili javno dostupnih;**
- (i) aspekte okoliša na koje bi projekt mogao znatnije utjecati;
- (k) informacije i spoznaje o učincima na okoliš **i mogućim utjecajima**, dobivene procjenom koju nalaže zakonodavstvo EU-a.
- (l) mogućnost učinkovitog **izbjegavanja, sprečavanja ili** smanjenja učinaka.

### **3.a VODIČI KROZ SEKTORSKA MJERILA**

***Trebalo bi sastaviti vodiče kroz mjerila za procjenu učinaka na okoliš za različite sektore gospodarske aktivnosti, ako to Komisija i države članice smatraju primjerenim. Svrha će biti pojednostavljenje postupaka i postizanje***

*veće pravne sigurnosti procjene učinaka na okoliš, kao i izbjegavanje razlika u njihovoj provedbi između različitih nadležnih tijela.*

*Procjene učinaka na okoliš u vezi s povijesnom i kulturnom baštinom te krajobrazom provodit će se na temelju mjerila utvrđenih u vodiču u kojem su određeni čimbenici koje treba poštovati.*

## Amandman 83

### Prijedlog Direktive

#### Prilog – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

PRILOG IV. – PODACI IZ ČLANKA 5. STAVKA 1.

PRILOG IV. – PODACI IZ ČLANKA 5. STAVKA 1. ***(PODACI KOJE U IZVJEŠĆU O OKOLIŠU MORA DOSTAVITI INVESTITOR)***

1. Opis projekta, uključujući posebno:

1. Opis projekta, uključujući posebno:

***(-a) opis lokacije projekta;***

(a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući, po potrebi, njegove podpovršinske slojeve i uvjete iskorištavanja vode i zemlje tijekom izgradnje *i* operativnih faza;

(a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući, po potrebi, njegove podpovršinske slojeve i uvjete iskorištavanja vode i zemlje tijekom izgradnje, operativnih faza *i*, ***gdje je to relevantno, faza rušenja;***

***(aa) opis energetske troškova, troškova recikliranja otpada koji nastaje prilikom rušenja, korištenja dodatnih prirodnih resursa prilikom izvedbe projekta rušenja;***

(b) opis glavnih obilježja postupaka proizvodnje, na primjer, prirode i količine materijala, korištene energije i prirodnih resursa (kao što su voda, zemljište, tlo i biološka raznolikost);

(b) opis glavnih obilježja postupaka proizvodnje, na primjer, prirode i količine materijala, korištene energije i prirodnih resursa (kao što su voda, zemljište, tlo i biološka raznolikost);

(c) procjenu, po vrsti i količini, predviđenih ostataka i emisija (onečišćenje

(c) procjenu, po vrsti i količini, predviđenih ostataka i emisija (onečišćenje



vode, zraka tla i podzemlja, buka, vibracije, svjetlost, toplina, radijacija itd.), koje su posljedica djelovanja predloženog projekta.

2. Opis tehničkih, lokacijskih i ostalih aspekata (npr. u pogledu osmišljavanja projekta, tehničkog kapaciteta, veličine i opsega) razmotrenih alternativnih rješenja, **uključujući određivanje onoga koje je najmanje štetno za okoliš**, te navođenje glavnih razloga za odabir, **uzimajući u obzir učinak na okoliš**.

3. Opis relevantnih aspekata **postojećeg** stanja okoliša te vjerojatan razvoj istog bez provedbe projekta (**osnovni scenarij**). Opis bi trebao obuhvaćati sve postojeće probleme u vezi s okolišem koji su relevantni za projekt, uključujući posebno one koji se odnose na sva područja od osobite važnosti za okoliš i na korištenje prirodnih resursa.

4. Opis **aspekata** okoliša na koje bi predloženi projekt mogao utjecati u znatnijoj mjeri, uključujući posebno stanovništvo, zdravlje ljudi, faunu, floru, biološku raznolikost **i usluge ekosustava koje pruža**, zemljište (davanje zemljišta u zakup), tlo (organske tvari, erozija, zbijenost, zatvaranje tla), vodu (kvantiteta i kvaliteta), zrak, klimatske čimbenike, **klimatske promjene** (emisije stakleničkih plinova, uključujući one koje su posljedica korištenja zemljišta, promjena u korištenju zemljišta i šumarstva, potencijal ublažavanja, učinci bitni za prilagodbu ukoliko se u projektu u obzir uzimaju rizici u vezi s klimatskim promjenama), materijalna sredstva, kulturnu baštinu, uključujući onu arhitekturnu i arheološku, krajobraz; taj bi opis trebao obuhvaćati međusobne odnose između gore nabrojanih čimbenika, kao i njihovu izloženost,

vode, zraka, tla i podzemlja, buka, vibracije, svjetlost, toplina, radijacija itd.), koje su posljedica djelovanja predloženog projekta.

2. Opis tehničkih, lokacijskih i ostalih aspekata (npr. u pogledu osmišljavanja projekta, tehničkog kapaciteta, veličine i opsega) **razumnih** alternativnih rješenja **koje je razmotrio investitor, a koji se odnose na predloženi projekt i njegove specifičnosti te koji omogućuju komparativnu procjenu održivosti razmotrenih alternativnih rješenja u smislu njihova znatnog učinka na okoliš**, te navođenje glavnih razloga za odabir.

3. Opis relevantnih aspekata **trenutačnog** stanja okoliša (**osnovni scenarij**) te vjerojatan razvoj istog bez provedbe projekta **kada se promjene okoliša i društvene promjene iz osnovnog scenarija mogu donekle predvidjeti**. Opis bi trebao obuhvaćati sve postojeće probleme u vezi s okolišem koji su relevantni za projekt, uključujući posebno one koji se odnose na sva područja od osobite važnosti za okoliš i na korištenje prirodnih resursa.

4. Opis **čimbenika** okoliša na koje bi predloženi projekt mogao utjecati u znatnijoj mjeri, uključujući posebno stanovništvo, zdravlje ljudi, faunu, floru, biološku raznolikost, zemljište (davanje zemljišta u zakup), tlo (organske tvari, erozija, zbijenost, zatvaranje tla), vodu (kvantiteta i kvaliteta), zrak, klimatske čimbenike, **klimu** (emisije stakleničkih plinova, uključujući one koje su posljedica korištenja zemljišta, promjena u korištenju zemljišta i šumarstva, potencijal ublažavanja, učinci bitni za prilagodbu ukoliko se u projektu u obzir uzimaju rizici u vezi s klimatskim promjenama), materijalna sredstva (**uključujući štetne utjecaje na vrijednosti imovine prouzročene pogoršanjem okolišnih čimbenika**), kulturnu baštinu, uključujući arhitekturnu i arheološku, krajobraz; taj bi opis trebao obuhvaćati međusobne odnose

ugroženost i otpornost na opasnost od prirodnih katastrofa i katastrofa izazvanih ljudskim djelovanjem.

5. Opis učinaka kojima bi predloženi projekt u znatnoj mjeri mogao utjecati na okoliš, koji su, između ostalog, posljedica:

- (a) postojanja projekta;
- (b) korištenja prirodnih resursa, posebno zemljišta, tla, vode, biološke raznolikosti **usluga ekosustava koje pruža**, uzimajući u obzir, što je više moguće, dostupnost tih resursa i u svjetlu promjena klimatskih uvjeta;
- (c) emisije onečišćujućih tvari, buke, vibracije, svjetlosti, topline, radijacije, štetnih djelovanja i uklanjanja otpada;
- (d) rizika za ljudsko zdravlje, kulturnu baštinu ili okoliš (npr. uslijed nezgoda ili katastrofa);

(e) kumulacije učinaka projekta s učincima drugih projekata i aktivnosti;

(f) emisije stakleničkih plinova, uključujući one koje su posljedica korištenja zemljišta, promjene korištenja zemljišta i šumarstva;

(g) upotrjebljenih tehnologija i tvari;

(h) hidromorfoloških promjena;

Opis potencijalno znatnih učinaka trebao bi obuhvaćati izravne i sve neizravne učinke, sekundarne, kumulativne, prekogranične, kratko-, srednje- i dugoročne, trajne i privremene, pozitivne i negativne učinke projekta. Prilikom opisa trebalo bi u obzir uzeti ciljeve zaštite okoliša koji su utvrđeni na razini **EU-a** i država članica i koji se

između gore nabrojanih čimbenika, kao i njihovu izloženost, ugroženost i otpornost na opasnost od prirodnih katastrofa i katastrofa izazvanih ljudskim djelovanjem.

5. Opis učinaka kojima bi predloženi projekt u znatnoj mjeri mogao utjecati na okoliš, koji su, između ostalog, posljedica:

- (a) postojanja projekta;
- (b) korištenja prirodnih resursa, posebno zemljišta, tla, vode, biološke raznolikosti, **uključujući floru i faunu**, uzimajući u obzir, što je više moguće, dostupnost tih resursa i u svjetlu promjena klimatskih uvjeta;

(c) emisije onečišćujućih tvari, buke, vibracije, svjetlosti, topline, radijacije, štetnih djelovanja i uklanjanja otpada;

(d) rizika za ljudsko zdravlje, kulturnu baštinu ili okoliš (npr. uslijed nezgoda ili katastrofa) **koji se mogu opravdano smatrati svojstvenima prirodi dotičnog projekta;**

(e) kumulacije učinaka s učincima drugih projekata i aktivnosti **postojećih i/ili odobrenih, koji se u određenoj mjeri provode u geografskom području gdje je moguć utjecaj projekta i koji još nisu izgrađeni niti su u operativnoj fazi, bez obveze razmatranja podataka osim onih postojećih ili javno dostupnih;**

(f) emisije stakleničkih plinova, uključujući one koje su posljedica korištenja zemljišta, promjene korištenja zemljišta i šumarstva;

(g) upotrjebljenih tehnologija i tvari;

(h) hidromorfoloških promjena;

Opis potencijalno znatnih učinaka trebao bi obuhvaćati izravne i sve neizravne učinke, sekundarne, kumulativne, prekogranične, kratko-, srednje- i dugoročne, trajne i privremene, pozitivne i negativne učinke projekta. Prilikom opisa trebalo bi u obzir uzeti ciljeve zaštite okoliša koji su utvrđeni na razini **Unije** i država članica i koji se

tiču projekta;

6. Opis metoda predviđanja koje su korištene prilikom procjene učinka na okoliš iz točke 5., kao i prikaz glavnih nedoumica i njihova utjecaja na procjene učinka i na izbor najprimjerenijeg alternativnog rješenja.

7. Opis predviđenih mjera za sprečavanje, smanjenje i, **ako je to moguće**, neutraliziranje štetnih utjecaja na okoliš iz točke 5. te, po potrebi, svih predloženih mjera za praćenje, uključujući pripremu analize štetnih utjecaja na okoliš po završetku projekta. U tom bi opisu trebalo obrazložiti u kojoj se mjeri smanjuju ili neutraliziraju znatni štetni utjecaji te bi se on trebao odnositi i na izgradnju i na operativnu fazu.

8. Procjena opasnosti od prirodnih katastrofa i katastrofa prouzročenih djelovanjem čovjeka te rizika od nezgoda, koje bi mogle ugroziti projekt, te po potrebi opis mjera predviđenih za sprečavanje tih opasnosti, kao i mjera pripravnosti za odgovor na hitna stanja (npr. mjere koje se nalažu u Direktivi **96/82/EZ, kako je izmijenjena**).

9. Netehnički sažetak podataka iz prethodnih točaka.

10. Navođenje bilo koje poteškoće (tehničkih nedostataka ili nedostataka stručnog znanja) na koju je naišao investitor prilikom prikupljanja potrebnih podataka te resursa korištenih uslijed opisivanja i procjenjivanja, kao i prikaz glavnih nedoumica i njihova utjecaja na procjene učinka i na izbor najprimjerenijeg alternativnog rješenja.

tiču projekta.

6. Opis metoda predviđanja koje su korištene prilikom procjene učinka na okoliš iz točke 5., kao i prikaz glavnih nedoumica i njihova utjecaja na procjene učinka i na izbor najprimjerenijeg alternativnog rješenja.

7. Opis predviđenih mjera **čiji je prioritet sprečavanje**, smanjenje i, **kao posljednje rješenje**, neutraliziranje svih štetnih utjecaja na okoliš iz točke 5. te, po potrebi, svih predloženih mjera za praćenje, uključujući pripremu analize štetnih utjecaja na okoliš po završetku projekta. U tom bi opisu trebalo obrazložiti u kojoj se mjeri **sprečavaju**, smanjuju ili neutraliziraju znatni štetni utjecaji te bi se on trebao odnositi i na izgradnju i na operativnu fazu.

8. Procjena **potencijalnih** opasnosti od prirodnih katastrofa i katastrofa prouzročenih djelovanjem čovjeka te rizika od nezgoda, koje bi mogle ugroziti projekt, te po potrebi opis mjera predviđenih za sprečavanje tih opasnosti, kao i mjera pripravnosti za odgovor na hitna stanja (npr. mjere koje se nalažu u Direktivi **2012/18/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o kontroli velikih nesreća uključujući opasne tvari, ili uvjeti koji proizlaze iz ostalih zakonskih propisa Unije ili međunarodnih konvencija**).

9. Netehnički sažetak podataka iz prethodnih točaka.

10. Navođenje bilo koje poteškoće (tehničkih nedostataka ili nedostataka stručnog znanja) na koju je naišao investitor prilikom prikupljanja potrebnih podataka te resursa korištenih uslijed opisivanja i procjenjivanja, kao i prikaz glavnih nedoumica i njihova utjecaja na procjene učinka i na izbor najprimjerenijeg alternativnog rješenja.



## EXPLANATORY STATEMENT

While apparently modest, Directive 2011/92/EU on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (EIA Directive) is actually the 'jewel in the crown' of Union environmental policy. Around 200 types of project fall within its scope – from the building of bridges, ports, motorways and landfill sites to the intensive rearing of poultry or pigs<sup>1</sup>.

The EIA Directive establishes the simple yet fundamental principle of 'informed decisions': before granting development consent for public or private projects that are likely to have an impact on the environment, the competent authorities of the Member States are legally required to acquire all the information necessary in order to carry out an environmental impact assessment.

The Directive 2011/92/EU currently in force, while being of an essentially procedural nature, aims to ensure the environmental sustainability of projects that fall within its scope. Those projects are divided into two categories: those for which, in view of their specific characteristics, an EIA is mandatory (Annex I) and those which have to undergo a project screening procedure (Annex II).

In its 28 years of application, this legislation has been relatively successful as regards the harmonisation of the principles of environmental assessment at Union level, but has undergone only three minor amendments<sup>2</sup>, while the political, legal and technical background has evolved considerably. Meanwhile, a number of weaknesses have been identified, which have given rise to a large number of legal disputes, both nationally and before the EU Court of Justice. Lastly, in recent years, the Court has clarified the interpretation of a number of provisions, for instance by specifying that demolitions must fall within the definition of a 'project' (Case C-50/09).

To remedy the problems identified and to bring the text of the directive into line with the new policy priorities of the EU, such as the Soil Thematic Strategy, the Roadmap to a Resource-Efficient Europe and the Europe 2020 strategy, the Commission has drawn up this proposal for a revised EIA Directive.

In keeping with the EU's priorities, the proposal includes biodiversity, the use of natural resources, climate change and natural and man-made disaster risks among the factors in relation to which the impact of a project has to be assessed. The proposal also calls for projects to be considered by taking into account any cumulation with other projects and activities, to avoid the damaging practice of splitting the work into separate lots in order to reduce its environmental impact.

---

<sup>1</sup> According to the Commission's impact assessment, each year in the EU 15 000-26 000 EIAs,

27 000-33 800 screening procedures and 1370-3380 positive screenings take place.

<sup>2</sup> The original Directive 85/337/EEC was amended by Directives 97/11/EC, 2003/35/EC and 2009/31/EC and codified by Directive 2011/92/EU.

As regards the screening procedure, the proposal seeks to ensure that only those projects which have a significant impact on the environment are subject to EIA, on the basis of specific information which the developer must supply to the competent authority (Annex II.A). The Commission also proposes expanding the list of selection criteria on which screening decisions are based and fixing the time limit for the adoption of a decision at three months (which may be extended by another three months).

With regard to the quality of information, the Commission proposes that the competent authorities, in consultation with the developer, determine the scope and level of detail of the information to be included in the environmental report (the so-called scoping phase). In addition, the proposal introduces the mandatory assessment of reasonable alternatives to a project and a post-EIA monitoring requirement where a project has significant adverse effects on the environment.

As far as administrative simplification is concerned, with the aim of establishing a clear time-frame for all the stages of EIA, the Commission proposes establishing minimum and maximum periods of time for public consultation and for the final decision, and introducing an EIA 'one-stop shop' in the Member States, to coordinate the procedure with any environmental assessments required by other legislation, such as the directive on industrial emissions, the Water Framework Directive or the Habitats Directive.

Your rapporteur is convinced of the need to pursue a truly sustainable model of development throughout the Union and gives his full and firm support to the Commission proposal. The proposed amendments are thus essentially designed to enhance the proposal, by including some measures aiming to make it even more effective and easier to transpose into national legislation and to help it to achieve its environmental protection objectives more effectively. The key issues addressed in the proposed amendments are summarised below.

### **Public involvement**

In compliance with the Aarhus Convention, the proposal seeks to strengthen the role of the public concerned at all stages of the procedure. Good governance calls for dialogue between all parties involved and a clear and transparent procedure that encourages the timely awareness of the public concerned that an important project might be executed. This potentially strengthens support for decisions taken and reduces the number and cost of the legal disputes that systematically occur in the Member States where there is no genuine consensus over a project.

### **Conflicts of interest**

The credibility of the entire EIA procedure is undermined unless there are clear rules to prevent the serious issue of conflicts of interest. Your rapporteur has personally been able to note that, in some cases, in spite of the formal separation between competent authority and developer, in particular where the latter is a public entity, there is often an improper merging of the two parties, which adversely affects the objectivity of the judgment. The absolute independence of the competent authority from the developer must therefore be ensured.

### **Corrective action**

Your rapporteur fully endorses the Commission's proposal with regard to the ex-post monitoring of projects that have significant adverse effects on the environment, but takes the view that it is absolutely necessary to supplement it with a requirement to take the appropriate corrective action where monitoring shows that the mitigation and compensation measures required for an authorised project are not effective.

### **Drawing up and verification of environmental reports**

Your rapporteur is of the view, first and foremost, that it is vital to ensure that environmental reports are verified by experts who are totally independent and have appropriate technical competence in environmental matters. As regards the system of accreditation of experts proposed by the Commission, whilst agreeing with the aim of ensuring the quality of monitoring, your rapporteur believes that such a system would be extremely difficult for the Member States to implement and therefore proposes that it be abolished.

### **Shale gas**

Your rapporteur considers it necessary, in accordance with the precautionary principle and as called for by Parliament in its resolution of 21 November 2012 on the environmental impacts of shale gas and shale oil extraction activities, to include so-called non-conventional hydrocarbons in Annex I to the Directive, so that the relevant exploration and extraction projects are systematically required to undergo EIA. The production thresholds laid down in the current Directive do not, in fact, take into account daily production levels of these gases and oils, which means that such projects are not subject to mandatory EIA.

\* \* \*

Achieving a true 'green economy' also means ensuring the sustainability of projects to be completed in our territory, in addition to designing them and implementing them in accordance with their impact on resource efficiency, climate change and loss of biodiversity, in particular with regard to large infrastructure projects.

Adopting the new EIA Directive as soon as possible means following up words with deeds and equipping the European Union with an operational tool that is vital in order to meet the global challenges of the 21st century.

\* \* \*

Your rapporteur has welcomed the suggestions received from the shadow rapporteurs and colleagues in Parliament. He and his staff have received the positions of: AK EUROPA, WKÖ, Justice and Environment, BUSINESSEUROPE, UEPC, EWEA, EDF, EDISON, OGP, EURELECTRIC and NEEIP and have had a series of meetings with representatives of the Lithuanian and Netherlands governments, the rapporteurs of the Committee of the Regions and the Economic and Social Committee, representatives of organisations such as Friends of the Earth Europe, Confindustria, ENEL, MEDEF, Birdlife International, EPF, Eurochambres, IMA-Europe and TERNA. Your rapporteur wishes to thank in particular Mr Matteo Ceruti,

lawyer, Mr Stefano Lenzi, of WWF Italy, and Mr Marco Stevanin. The rapporteur is solely responsible for the proposals that he has chosen to include in his draft report.





18.6.2013

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA PROMET I TURIZAM**

upućeno Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš

(COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Joseph Cuschieri

### **KRATKO OBRAZLOŽENJE**

#### **Prijedlog Komisije**

U skladu s Direktivom 2011/92/EU (Direktiva o procjeni utjecaja na okoliš) nužna je procjena utjecaja na okoliš projekata koji bi mogli imati znatniji utjecaj na okoliš prije njihova odobrenja.

Iako je nekoliko puta izmjenjivana od 1985. kada je donesena, ta se Direktiva nije izmijenila u dovoljnoj mjeri da bi odrazila stalne promjene u politici i pravnom i tehničkom kontekstu. U zadnjih 25 godina Europska se unija proširila, a s njom su se proširili područje primjene i ozbiljnost ekoloških tema koje je potrebno obraditi, a jednako tako i broj velikih infrastrukturnih projekata na razini EU-a (npr. prekogranični projekti na području energetike i prometa). Kao odgovor na te promjene prijedlog o izmjeni Direktive donosi nove važne aktualnosti u zakonodavni okvir razmatrajući nedostatke u postupku provjere, kvaliteti i analizi procjene utjecaja na okoliš i rizik od nedosljednosti u okviru postupka procjene. I na kraju, ali ne manje važno, prijedlog ostavlja mogućnost izostanka primjene Direktive na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili odgovor na izvanredna stanja.

#### **Stajalište izvjestitelja**

Izvjestitelj podržava izmjene Direktive koje je predložila Komisija jer vjeruje da je zbog prekogranične prirode ekoloških pitanja (npr. klimatske promjene, opasnosti od katastrofa) i nekih projekata potrebno djelovanje na europskoj razini kako bi se osigurale jednake šanse i ostvarila dodana vrijednost u odnosu na pojedinačne nacionalne mjere. Međutim smatra da bi se određeni aspekti Direktive mogli dodatno poboljšati uz nekoliko manjih izmjena. Te izmjene uključuju naglašavanje utjecaja koji postupak procjene utjecaja na okoliš može imati na zaštitu povijesnog naslijeđa ili na turizam i priznavanje posebne naravi prekograničnih projekata koji su od vitalnog značaja za europsku prometnu politiku za razliku od projekata koji imaju prekogranični utjecaj. Stajališta je da se jedino isticanjem te razlike može osigurati maksimalna koordinacija mjera kako bi se ispunili često strogi rokovi i očekivanja brojnih javnih i privatnih dionika. Konačno, kako bi se europski pravni okvir uskladio, izvjestitelj predlaže nekoliko manjih izmjena zakonodavstva o smjernicama TEN-T.

Ta stajališta odražavaju se u sljedećim izmjenama:

## **AMANDMANI**

Odbor za promet i turizam poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

**Prijedlog Direktive**  
**Uvodna izjava 21.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(21 a) Trebalo bi poduzeti sve potrebne mjere kako bi se osiguralo da se projekti provode u skladu s važećim pravilima i postupcima Unije i nacionalnim pravilima i postupcima, a osobito u skladu sa zakonodavstvom Unije o okolišu, zaštiti klime, sigurnosti, konkurentnosti, državnoj pomoći, javnoj nabavi, javnom zdravlju i dostupnosti.***

## **Amandman 2**

**Prijedlog Direktive  
Uvodna izjava 21.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(21 b) Za prekogranične projekte države članice i susjedne države koje u njima sudjeluju trebale bi poduzeti sve potrebne mjere kako bi se osiguralo da odgovarajuća nadležna tijela surađuju da bi se u skladu s primjenjivim zakonodavstvom o sufinanciranju koje osigurava EU zajednički osigurala integrirana i smisljena prekogranična procjena utjecaja na okoliš počevši od rane faze planiranja.***

## **Amandman 3**

**Prijedlog Direktive  
Uvodna izjava 22.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(22a) Jedan od ciljeva Arhuške konvencije, koju je EU ratificirao i prenio u svoje zakone, osiguravanje je prava javnosti na sudjelovanje u donošenju odluka o pitanjima okoliša. Zbog toga bi to sudjelovanje, uključujući sudjelovanje udruga, organizacija i skupina, a posebno nevladinih organizacija koje promiču zaštitu okoliša, trebalo i dalje poticati. Također bi trebalo ojačati elemente ove Direktive u prekograničnim projektima na području prometa korištenjem postojećih struktura za razvoj prometnih koridora i instrumenata za identificiranje mogućeg utjecaja na okoliš.***

#### **Amandman 4**

##### **Prijedlog Direktive Uvodna izjava 24.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(24 a) Države članice i drugi promicatelji projekata trebali bi osigurati učinkovitu procjenu prekograničnih projekata, izbjegavajući nepotrebna kašnjenja.***

#### **Amandman 5**

##### **Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 1. – točka b**

Direktiva 2011/92/EU  
Članak 1. – stavak 2. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(g a) „prekogranična dionica” je dionica koja osigurava nastavak projekta od zajedničkog interesa između najbližih urbanih čvorišta s obje strane granice dviju država članica ili između države članice i susjedne države**

*Justification*

*In order to make this Directive more coherent with the Espoo convention and the new TEN-T regulation, the same wording and definitions are needed.*

## **Amandman 6**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka c**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili reagiranje na izvanredna stanja, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je to predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana, reagiranje na izvanredna stanja ili **zaštita povijesne baštine koju su proglasila nadležna tijela države članice**, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

*Justification*

*Historical heritage is an important part of collective identity and for this reason it should be possible for the projects aiming at protecting it to be exempted from the application of this*

*Directive*

## **Amandman 7**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavak 3. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Projekti za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su koordiniranih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.

*Izmjena*

Projekti, **uključujući one s prekograničnim utjecajem**, za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su koordiniranih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju **svi** uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.

*Justification*

*In the TEN-T projects, the main corridors include key cross-border projects where the EIA has to be carried carefully fulfilling all the requirements of the existing EU legislation.*

## **Amandman 8**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 3.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) zemlja, tlo, voda, zrak **i klimatske promjene**;

*Izmjena*

(b) zemlja, tlo, voda **i** zrak;

*Justification*

*(See amendment to Article 3 - point ea (new))*

**Amandman 9**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 3.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(c) materijalna dobra, kulturna baština i krajolik

(c) materijalna dobra, kulturna **i povijesna** baština i krajolik;

*Justification*

*(See amendment to Article 1 - paragraph 3)*

**Amandman 10**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 3.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3. – točka eb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***eb. turizam, ako turistička djelatnost ima znatan utjecaj na lokalno i regionalno gospodarstvo;***

*Justification*

*Implementation of certain projects can have a negative effect on the touristic activity which, in turn, can have a detrimental effect on the economy of Member States, especially where the economy of a Member State depends largely on tourism.*



## Amandman 11

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 4. – točka a

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Za projekte iz Priloga II. investitor daje informacije o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti naveden je u Prilogu II.A.”

*Izmjena*

Za projekte iz Priloga II., ***koji su podneseni radi pojedinačnog pregleda u skladu s člankom 4. stavkom 2.***, investitor daje informacije o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti naveden je u Prilogu II.A.

## Amandman 12

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 3. – podstavak 1. – točka e

*Tekst koji je predložila Komisija*

(e) ***ekološke*** značajke iz članka 3. na koje bi moglo biti znatnog utjecaja;

*Izmjena*

(e) značajke iz članka 3. na koje bi moglo biti znatnog utjecaja;

### *Justification*

*The scope and level of detail of the information in the environmental report should not be limited only to environmental features.*

## Amandman 13

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Dodaje se sljedeći članak 5.a (novi):*

*(5 a) Za prekogranične projekte države članice i susjedne države koje u njima sudjeluju poduzimaju sve potrebne mjere kako bi se osiguralo da odgovarajuća nadležna tijela surađuju da bi se u skladu s primjenjivim zakonodavstvom o sufinanciranju koje osigurava EU zajednički osigurala integrirana i smisljena prekogranična procjena utjecaja na okoliš počevši od rane faze planiranja.*

*U slučaju projekata u okviru transeuropske prometne mreže mogući utjecaj na mrežu Natura 2000 identificira se primjenom sustava Komisije pod nazivom TENTec i softvera Natura 2000 te alternativa.*

*Justification*

*In the case of transport infrastructure projects, joint use should be made of the RTE-T and Natura 2000 IT tools to avoid potential problems at an early stage.*

## Amandman 14

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 7.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 7. – stavak 5.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***U prekograničnim projektima od zajedničkog interesa na području prometa, obuhvaćenih jednim od koridora utvrđenih u Prilogu I. Uredbe o uspostavljanju instrumenta za povezivanje Europe, države članice sudjeluju u koordiniranju javnih savjetovanja. Koordinator osigurava sveobuhvatan postupak javnog savjetovanja sa svim dionicima i civilnim društvom tijekom planiranja nove infrastrukture. Koordinator u svakom slučaju može predložiti načine razvijanja plana koridora i njegove uravnotežene provedbe.***

*Justification*

*Use should be made of those coordinating Trans-European Transport Network corridors in public consultation processes so as to identify at an early stage any potential problems that may arise, bearing in mind the added difficulties involved in cross-border projects.*

## **Amandman 15**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Rezultati savjetovanja i informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7. ***uzimaju se u obzir*** u postupku odobravanja provedbe. Radi toga odluka o odobravanju provedbe sadrži sljedeće informacije:

Rezultatima savjetovanja i informacijama prikupljenima u skladu s člancima 5., 6. i 7. ***poklanja se odgovarajuća pažnja*** u postupku odobravanja provedbe. Radi toga odluka o odobravanju provedbe sadrži sljedeće informacije:

*Justification*

*Article 6(8) of the Aarhus Convention requires "due account" to be taken of the outcome of the public participation procedure: the less compelling requirement under the current Directive to ensure that the decision of the competent authority "takes into consideration" the public participation procedure therefore is not consistent with the requirements of the Aarhus Convention.*

**Amandman 16**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

sažetak **komentara dobivenih** u skladu s člancima 6. i 7.;

sažetak **pitanja postavljenih** u skladu s člancima 6. i 7.;

*Justification*

*Sub-paragraphs (c) and (d) will deliver the necessary information to inform the developer and the public about how the findings of the environmental assessment (undertaken by the developer), consultation responses and other relevant matters have led the competent authority to their decision.*

**Amandman 17**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Ako nadležno tijelo odluči odobriti

Ako nadležno tijelo odluči odobriti

provedbu, ono osigurava da to odobrenje obuhvaća mjere praćenja znatnih negativnih utjecaja na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije te identificirali svi nepredvidivi negativni utjecaji.

provedbu, ono osigurava da to odobrenje obuhvaća mjere praćenja znatnih negativnih utjecaja **gradnje i operativnih faza** na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije, identificirali svi nepredvidivi negativni utjecaji **i olakšale korektivne mjere.**

#### *Justification*

*To ensure that monitoring covers the construction and operational phases, that are very relevant in implementing transport projects.*

### **Amandman 18**

#### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš.

#### *Izmjena*

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš. **Ti se nalazi podnose nadležnom tijelu i objavljuju.**

#### *Justification*

*To ensure that monitoring covers the construction and operational phases, is submitted to the competent authority and the results are made publicly available*

### **Amandman 19**

#### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 9. – točka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 9. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Države članice **također mogu odlučiti** objaviti informacije iz stavka 1. kad nadležno tijelo završi svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš.

*Izmjena*

Države članice **objavljaju** informacije iz stavka 1. kad nadležno tijelo završi svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš.

*Justification*

*To be consistent with par. 1 of art 9*

**Amandman 20**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 11.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 12.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 12.b u pogledu kriterija odabira iz Priloga III. i informacija iz Priloga II.A i IV. kako bi ih prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.

*Izmjena*

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 12.b u pogledu **potankog opisivanja, a ne dopunjavanja** kriterija odabira iz Priloga III. i informacija iz Priloga II.A i IV. kako bi ih prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.

**Amandman 21**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 11.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 12.b – stavak 2. (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

Delegiranje ovlasti iz članka 12.a povjereno je Komisiji na **neodređeno razdoblje** od [OPOCE unosi datum stupanja na snagu ove Direktive].

*Izmjena*

Delegiranje ovlasti iz članka 12.a povjereno je Komisiji na razdoblje od **pet godina** [OPOCE unosi datum stupanja na snagu ove Direktive]. **Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti prešutno se produžuje na razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće ne usprotive takvom produženju najkasnije tri mjeseca prije isteka svakog razdoblja.**

**Amandman 22**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 1. – točka 1.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog II.a – točka 3. – podtočka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

korištenje prirodnih bogatstava, posebno tla, zemljišta, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

*Izmjena*

korištenje prirodnih bogatstava, posebno tla, zemljišta, vode, **zraka** i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

*Justification*

*Air is to be included as a natural resource too*

**Amandman 23**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 1. – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

korištenje prirodnih bogatstava, posebno zemljišta, tla, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene;

*Izmjena*

korištenje prirodnih bogatstava, posebno zemljišta, tla, vode, **zraka** i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene;

*Justification*

*Air is to be included as a natural resource too*

**Amandman 24**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 1. – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 1. – točka i

*Tekst koji je predložila Komisija*

rizici za ljudsko zdravlje (npr. zbog onečišćenja vode i zraka);

*Izmjena*

rizici za ljudsko zdravlje (npr. zbog onečišćenja vode i zraka **te buke, uključujući vibracije**);

**Amandman 25**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 1. – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 3. – točka b



*Tekst koji je predložila Komisija*

vrsta utjecaja;

*Izmjena*

vrsta utjecaja, ***uključujući broj stvorenih radnih mjesta;***

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Izmjena Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 19.11.2012
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 18.4.2013
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Joseph Cuschieri 9.4.2013
<b>Razmatranje u odboru</b>	29.5.2013
<b>Datum usvajanja</b>	18.6.2013
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 34 –: 4 0: 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Luis de Grandes Pascual, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Natrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Phil Bennion, Spyros Danellis, Eider Gardiazábal Rubial, Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks, Sabine Wils

27.6.2013

## MIŠLJENJE ODBORA ZA PREDSTAVKE

upućen Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš (COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Nikolaos Chountis

### SHORT JUSTIFICATION

The Petitions Committee has, over the years, received a very large number of petitions which concern the weaknesses and widespread discrepancies in the application of the existing EIA Directive. Many of these petitions have been incorporated by the Commission into their own infringement procedures launched against Member States who failed to respect the current provisions. The Committee therefore welcomes the opportunity to place the many complaints received and assessed to good use by using them as a basis for its work in trying to provide a clearer and more effective Directive for the future.

The EIA Directive has been a crucial tool in the protection of Europe's environment for many years, but is not yet well implemented in all Member States nor fully applied to all local projects. There are quite a few areas which require some reinforcement, notably as regards the involvement of the public during all project phases, an increased degree of transparency, the necessity of independent and objective reporting, clearer provisions concerning the protection of national heritage, a clear mechanism, which prefers the most environmentally friendly variant, legal protection with suspensive effect, as well as a clear ban on prohibiting serious environmental impacts, and above all a strengthened prioritisation of environmental imperatives.

It is indeed too often the case that powerful financial interests involved in large infrastructure projects unduly influence political decision making at local, regional and national level at the expense of the environment. In this context, a reinforcement of the EIA Directive is essential

in order to guarantee to European citizens that their rights are fully respected and that the European Union is able to meet its commitments, which citizens expect, in terms of improving bio-diversity, preventing the onslaught of dramatic changes to the climate, and ensuring a better balance between infrastructure improvement and the demands of nature. The EIA Directive has a natural linkage with other Directives notably the Birds and Habitats Directive as well as with the Directives related to waste management. The annexes need to be fully re-assessed with regard to priorities in these areas in particular.

The draftsman welcomes the holistic approach of the EIA as which in the future would include other related policy areas such as biodiversity and climate change. For clarity and strengthening reasons, he proposes a number of amendments so as to ensure the highest level of environmental protection:

- deletion of derogations due to specific acts of national legislation;
- the public should have the right to participate in the screening and scoping procedures;
- screening and scoping decisions should be subject to direct and timely judicial review;
- whole projects must be subject to EIA (not part projects known as "salami-slicing");
- mandatory use of independent "accredited and technically competent experts" either by the developer or the competent authority;
- ensure that monitoring covers the construction and operational phases, it is submitted to the competent authority and the results are made publicly available;
- the developer shall be required to take corrective action, where monitoring indicates that there are unforeseen adverse impacts.

A successful revision of the existing EIA must bear in mind the need to ensure that the regulation and effective assessment of the environmental impact and the administrative costs of this should be seen as an investment in the future of our environment and in the health and well-being of European citizens.

## AMANDMANI

Odbor za predstavke poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Direktivom 2011/92/EU usklađena su načela za procjenu utjecaja projekata na okoliš uvođenjem minimalnih zahtjeva (s obzirom na vrstu projekata koji se procjenjuju, najvažnije obveze investitora, sadržaj procjene te sudjelovanje nadležnih tijela i javnosti) te ona doprinosi visokoj razini zaštite okoliša i ljudskog zdravlja.

*Izmjena*

(1) Direktivom 2011/92/EU usklađena su načela za procjenu utjecaja projekata na okoliš uvođenjem minimalnih zahtjeva (s obzirom na vrstu projekata koji se procjenjuju, najvažnije obveze investitora, sadržaj procjene te sudjelovanje nadležnih tijela i javnosti) te ona doprinosi visokoj razini zaštite okoliša i ljudskog zdravlja.  
***Države članice mogu utvrditi stroža pravila za zaštitu okoliša i ljudskog zdravlja.***

### Amandman 2

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) Potrebno je izmijeniti Direktivu 2011/92/EU kako bi se ojačala kvaliteta postupka procjene utjecaja na okoliš, racionalizirale različite faze postupka te poboljšala povezanost i sinergija s drugim zakonodavstvom i politikama Unije kao i sa strategijama i politikama koje su razvile

*Izmjena*

(3) Potrebno je izmijeniti Direktivu 2011/92/EU kako bi se ojačala kvaliteta postupka procjene utjecaja na okoliš, racionalizirale različite faze postupka te poboljšala povezanost i sinergija s drugim zakonodavstvom i politikama Unije kao i sa strategijama i politikama koje su razvile

države članice na područjima nacionalne nadležnosti.

države članice na područjima nacionalne nadležnosti. **Glavni cilj izmjene ove Direktive je učinkovitija primjena na razini država članica.**

***U brojnim slučajevima administrativni postupci postaju presloženi i produžuju se, što uzrokuje kašnjenja i stvara dodatne rizike za zaštitu okoliša. Stoga bi jedan od ciljeva izmjene Direktive trebalo biti pojednostavljenje i usklađivanje postupaka. Potrebno je uzeti u obzir primjerenost stvaranja po načelu „sve na jednom mjestu” kako bi se omogućila usklađena procjena ili zajednički postupci ako se zahtijeva više procjena utjecaja na okoliš, primjerice u međugraničnim projektima, te kako bi se utvrdila specifičnija mjerila za obvezne procjene.***

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3.a) U projektima s mogućim međugraničnim utjecajem na okoliš dotične države članice uspostavljaju jedno zajedničko mjesto na kojem su jednako zastupljene i koje je odgovorno za sve faze postupka. Za konačno odobrenje projekta potrebna je suglasnost svih država članica o kojima je riječ.***

### **Amandman 4**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3.b) Revidiranom Direktivom 2011/92/EU također se osigurava poboljšanje zaštite okoliša, povećanje učinkovitosti resursa i potpora održivom rastu u Europi. U tu svrhu potrebno je pojednostaviti i uskladiti predviđene postupke.***

## Amandman 5

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(4) U posljednjem desetljeću pitanja okoliša kao što su učinkovitost izvora, biološka raznolikost, klimatske promjene i opasnosti od katastrofa postala su važnija u oblikovanju politika *te* bi stoga trebala predstavljati **ključne** elemente u postupcima procjene i donošenja odluka, posebice u odnosu na infrastrukturne projekte.

(4) U posljednjem desetljeću pitanja okoliša kao što su učinkovitost izvora *i održivost, zaštita* biološke raznolikosti, **korištenje zemljišta**, klimatske promjene te opasnost od **prirodnih** katastrofa i katastrofa **uzrokovanih ljudskim djelovanjem** postala su važnija u oblikovanju politika. **Ona** bi stoga također trebala predstavljati **važne** elemente u postupcima procjene i donošenja odluka **s obzirom na sve javne ili privatne projekte koji bi mogli znatno utjecati na okoliš**, posebice u odnosu na strukturne projekte.

***Komisija nije utvrdila smjernice za primjenu Direktive o očuvanju povijesne i kulturne baštine te stoga predlaže popis kriterija i pokazatelja s namjenom bolje provedbe Direktive.***

## Amandman 6

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4.a) Bolje poštovanje okolišnih kriterija u svakom projektu može imati i negativne posljedice ako postupci postaju složeniji i ako se produžuju rokovi za izdavanje odobrenja i potvrđivanje svake faze. Time se mogu povećati troškovi te čak može doći do prijetnje za okoliš ako dovršenje infrastrukturnih projekata predugo traje.***

## Amandman 7

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4.b) Pitanja okoliša u vezi s infrastrukturnim projektima ne smiju skrenuti pozornost s činjenice da svaki projekt neminovno utječe na okoliš te da je potrebno usredotočiti se na ravnotežu između koristi projekta i njegovog utjecaja na okoliš.***

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) U svojoj Komunikaciji pod naslovom

(5) U svojoj Komunikaciji pod naslovom



„Mapa puta za Europu koja učinkovito gospodari resursima” Komisija se obvezala da će u reviziju Direktive 2011/92/EU uključiti opsežnija razmatranja o učinkovitijem korištenju resursa.

„Mapa puta za Europu koja učinkovito gospodari resursima” Komisija se obvezala da će u reviziju Direktive 2011/92/EU uključiti opsežnija razmatranja o učinkovitijem *i održivijem* korištenju resursa.

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Klimatske promjene i dalje će **uzrokovati štetu** okolišu i slabiti gospodarski razvoj. Stoga bi trebalo poticati okolišnu, društvenu i gospodarsku otpornost Unije kako bi se klimatske promjene razmotrile na čitavom teritoriju Unije na učinkovit način. Odgovore na prilagodbu na klimatske promjene i njihovo ublažavanje potrebno je sagledati u svim sektorima zakonodavstva Unije.

*Izmjena*

(9) Klimatske promjene i dalje će **predstavljati prijetnju** za okoliš i slabiti **predvidljivost** gospodarskog razvoja. Stoga bi trebalo poticati okolišnu, društvenu i gospodarsku otpornost Unije kako bi se klimatske promjene razmotrile na čitavom teritoriju Unije na učinkovit način. Odgovore na prilagodbu na klimatske promjene i njihovo ublažavanje **sada** je potrebno sagledati u svim sektorima zakonodavstva Unije.

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Iskustvo je pokazalo da u izvanrednim stanjima sukladnost s odredbama Direktive 2011/92/EU može imati negativne učinke te bi stoga trebalo uvesti odredbu kojom bi se državama članicama dopustilo da tu Direktivu ne primjenjuju u odgovarajućim

*Izmjena*

(13) Iskustvo je pokazalo da u izvanrednim stanjima sukladnost s odredbama Direktive 2011/92/EU može imati negativne učinke te bi stoga **u iznimnim slučajevima** trebalo uvesti uredbu kojom bi se državama članicama omogućilo da tu Direktivu ne primjenjuju **na projekte čija je jedina**

slučajevima.

*namjena civilna zaštita, pod uvjetom da se Komisiji i javnosti o kojoj je riječ pravovremeno daju odgovarajuće informacije koje opravdavaju izbor te pod uvjetom da su razmotrene sve ostale provedive mogućnosti. U međugraničnim projektima Komisija bi, ako je i kada to primjereno i moguće, imati proaktivniju ulogu te preuzeti i ulogu pospješivača.*

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Kad određuju postoji li vjerojatnost prouzrokovanja znatnih utjecaja na okoliš, nadležna bi tijela **trebala utvrditi** najvažnije kriterije koje je potrebno uzeti u obzir te koristiti dodatne informacije koje mogu biti dostupne nakon drugih procjena koje se zahtijevaju zakonodavstvom Unije kako bi se učinkovito primijenio postupak provjere. U vezi s time primjereno je utvrditi sadržaj odluke o provjeri, naročito ako se procjena utjecaja na okoliš ne zahtijeva.

*Izmjena*

(16) Kad određuju postoji li vjerojatnost prouzrokovanja znatnih utjecaja na okoliš, nadležna tijela **moraju jasno i strogo utvrditi** najvažnije kriterije koje je potrebno uzeti u obzir te koristiti dodatne informacije koje mogu biti dostupne nakon drugih procjena koje se zahtijevaju zakonodavstvom Unije kako bi se učinkovito i **transparentno** primijenio postupak provjere. U vezi s time primjereno je utvrditi sadržaj odluke o provjeri, naročito ako se procjena utjecaja na okoliš ne zahtijeva.

## Amandman 12

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(17) Od nadležnih tijela trebalo bi

*Izmjena*

(17) Od nadležnih tijela trebalo bi

zahtijevati da utvrde opseg i razinu podrobnosti informacija u vezi s okolišem koje je potrebno podnijeti u obliku izvješća o okolišu (utvrđivanje opsega). Kako bi se poboljšala kvaliteta procjene i racionalizirali postupci donošenja odluka važno je na razini Unije odrediti kategorije informacija na temelju kojih bi nadležna tijela to trebala odrediti.

zahtijevati da utvrde opseg i razinu podrobnosti informacija u vezi s okolišem koje je potrebno podnijeti u obliku izvješća o okolišu (utvrđivanje opsega). Kako bi se poboljšala kvaliteta procjene, **pojednostavili postupci** i racionalizirali postupci donošenja odluka važno je na razini Unije odrediti kategorije informacija na temelju kojih bi nadležna tijela to trebala odrediti.

### **Amandman 13**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(18) Izvješće o okolišu projekta koji mora pripremiti investitor trebalo bi uključivati procjenu razumnih mogućih izbora koji su relevantni za predloženi projekt, uključujući vjerojatni razvoj postojećeg stanja okoliša u slučaju da se projekt ne provodi (osnovni scenarij), čime bi se poboljšala kvaliteta postupka procjene i omogućilo uključivanje razmatranja o okolišu u ranijim fazama oblikovanja projekta.

##### *Izmjena*

(18) Izvješće o okolišu projekta koji mora pripremiti investitor trebalo bi uključivati procjenu **svih** razumnih mogućih izbora koji su relevantni za predloženi projekt, uključujući vjerojatni razvoj postojećeg stanja okoliša u slučaju da se projekt ne provodi (osnovni scenarij), čime bi se poboljšala kvaliteta postupka procjene i omogućilo uključivanje razmatranja o okolišu u ranijim fazama oblikovanja projekta.

### **Amandman 14**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 20.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(20) Kako bi se osigurale transparentnost i odgovornost, od nadležnog bi tijela trebalo

##### *Izmjena*

(20) Kako bi se osigurale transparentnost i odgovornost, od nadležnog bi tijela trebalo

zahtijevati da obrazloži svoju odluku da za određeni projekt dade suglasnost za provedbu, navodeći pritom da je uzelo u obzir rezultate provedenih savjetovanja i relevantnih prikupljenih informacija.

zahtijevati da **sveobuhvatno i podrobno** obrazloži svoju odluku da za određeni projekt dade suglasnost za provedbu, navodeći pritom da je uzelo u obzir rezultate provedenih savjetovanja **s javnosti o kojoj je riječ** i svih relevantnih prikupljenih informacija. **Ako se taj uvjet ne ispuni, javnost o kojoj je riječ trebala bi imati pravo žalbe na odluku.**

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 21.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(21) Primjereno je uspostaviti zajedničke minimalne zahtjeve za praćenje znatnih negativnih učinaka sastava i djelovanja projekata kako bi se osigurao zajednički pristup u svim državama članicama te kako nakon provedbe mjera ublažavanja i kompenzacijskih mjera ne bi bilo učinaka koji su veći od prvotno predviđenih. Takvo praćenje ne bi smjelo podvostručavati ili povećavati opseg praćenja koji se zahtijeva u skladu s drugim zakonodavstvom Unije.

*Izmjena*

(21) Primjereno je uspostaviti zajedničke minimalne zahtjeve za praćenje znatnih negativnih učinaka sastava i djelovanja projekata kako bi se osigurao zajednički pristup u svim državama članicama te kako nakon provedbe mjera ublažavanja i kompenzacijskih mjera ne bi bilo učinaka koji su veći od prvotno predviđenih. Takvo praćenje ne bi smjelo podvostručavati ili povećavati opseg praćenja koji se zahtijeva u skladu s drugim zakonodavstvom Unije. ***Ako praćenje pokaže nepredviđene negativne učinke, potrebno je donijeti odredbu za primjerene korektivne mjere.***

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 22.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(22.a) Sudjelovanje javnosti u donošenju odluka od rane faze u skladu je s Arhuškom konvencijom i ključno kako bi se osiguralo da će donositelji odluka poštovati mišljenja i zabrinutosti koji bi mogli biti važni za te odluke, povećavajući pritom odgovornost i transparentnost postupka donošenja odluka, poboljšavajući sadržajnu kvalitetu odluka i doprinoseći osviještenosti javnosti o pitanjima okoliša.***

## Amandman 17

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(28) S obzirom na to da cilj ove Direktive, naime osigurati visoku razinu zaštite okoliša i ljudskog zdravlja s pomoću uspostave minimalnih zahtjeva za procjenu utjecaja projekata na okoliš nije moguće dostatno postići na razini država članica te ga je stoga zbog opsega, ozbiljnosti i prekogranične prirode pitanja okoliša kojima se treba baviti lakše postići na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. ***U skladu s načelom proporcionalnosti navedenim u tom članku ova Direktiva ne prelazi okvire***

(28) S obzirom na to da cilj ove Direktive, naime osigurati visoku razinu zaštite okoliša, ***kvalitete života*** i ljudskog zdravlja s pomoću uspostave minimalnih zahtjeva za procjenu utjecaja projekata na okoliš nije moguće dostatno postići na razini država članica te ga je stoga zbog opsega, ozbiljnosti i prekogranične prirode pitanja okoliša kojima se treba baviti lakše postići na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji.

*koji su potrebni za postizanje tog cilja.*

## **Amandman 18**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1., stavak 2., točka a, alineja 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

izvođenje građevinskih radova ili rušenja ili *ostalih* instalacija ili sustava,

*Izmjena*

– izvođenje građevinskih radova ili *ostalih instalacija ili sustava*,

– rušenje *zgrada* ili ostalih instalacija ili sustava,

– *ostali zahvati u prirodnom okruženju i krajoliku, uključujući i one koji uključuju vađenje mineralnih resursa.*

## **Amandman 19**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b – uvodni dio**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točke fa i fb (nove)

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) u stavku 2. dodaje se sljedeća *definicija*:

*Izmjena*

(b) u stavku 2. dodaju se sljedeće *definicije*:

## **Amandman 20**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka ga (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**„(ga) „biološka raznolikost uključuje sve biljne i životinjske vrste i njihova staništa te znači varijabilnost živih organizama iz svih izvora, između ostalog iz kopnenih, morskih i drugih vodnih ekosustava i ekoloških kompleksa čiji su dio; to uključuje raznolikost unutar vrsta i između vrsta te raznolikost ekosustava.“**

## **Amandman 21**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka gb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**„(gb) „korektivna radnja” znači daljnje mjere ublažavanja i/ili kompenzacije koje može poduzeti investitor kako bi ispravio nepredvidive negativne utjecaje ili svaki gubitak biološke raznolikosti koji je utvrđen u provedbi projekta i do kojega može doći zbog nedostatka u ublažavanju utjecaja do kojih dolazi tijekom izrade projekta ili radova vezanih za projekt koji je već dobio odobrenje za provedbu.“**

## **Amandman 22**

### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka fa (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**„neovisan” znači sposoban dati objektivnu i sveobuhvatnu tehničku/znanstvenu ocjenu, oslobođenu ikakvog sukoba interesa, stvarnog, vidnog ili očitog, u odnosu na nadležno tijelo, investitora i/ili nacionalne, regionalne ili lokalne vlasti.**

### **Amandman 23**

#### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka fb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**„zajednički postupci”: u okviru zajedničkog postupka nadležne vlasti objavljuju procjenu utjecaja na okoliš, koja uključuje procjene jednog ili više tijela ne dovodeći u pitanje druge odredbe relevantnog zakonodavstva EU-a.**

### **Amandman 24**

#### **Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b – podtočka 1. (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka fc (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**„vizualna procjena utjecaja”: vizualni utjecaj je promjena u izgledu izgrađenog ili prirodnog krajolika i urbanih područja**



*koja je rezultat razvoja koji može biti pozitivan (poboljšanje) ili negativan (pogoršanje). Vizualna procjena utjecaja uključuje i rušenje izgrađenih objekata koji su zaštićeni ili koji imaju stratešku ulogu u tradicionalnom poimanju dotičnog mjesta ili krajolika. Uključuje očite izmjene u geološkoj topografiji te sve druge prepreke poput zgrada ili zidova koje ograničavaju pogled na prirodu kao i sklad krajolika. Vizualni utjecaj većinom se ocjenjuje kvalitativnim procjenama koje uključuju ljudsku ocjenu krajolika i interakciju s njim te značaj koji to daje određenom mjestu (genius loci).*

## **Amandman 25**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka fd (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*„pojednostavljivanje” znači manji broj formulara, stvaranje zajedničkih postupaka i alata za koordinaciju kako bi se integrirale procjene koje su izvršile dotična nadležna tijela. Pojednostavljivanje također znači utvrđivanje zajedničkih kriterija, skraćivanje rokova za podnošenje izvješća te jačanje objektivnih i znanstvenih ocjena.*

## Amandman 26

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 1. – podtočka c

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 3.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

„3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili reagiranje na izvanredna stanja, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

#### *Izmjena*

„3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili reagiranje na izvanredna stanja, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe, **pod uvjetom da su odgovarajuće ocijenile sve druge provedive mogućnosti i opravdale konačni izbor Komisiji.**

## Amandman 27

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – uvodni dio

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavci 3. i 4.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(2) U članku 2. **stavak 3.** zamjenjuje se sljedećim:

#### *Izmjena*

(2) U članku 2. **stavci 3. i 4.** zamjenjuju se sljedećim:

## Amandman 28

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

"3. Projekti za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su koordiniranih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.

## **Amandman 29**

### **Prijedlog direktive**

#### **Članak 1. – točka 3.**

Uredba 2011/92/EU

Članak 3. – točke a, b, c, ca i d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) stanovništvo, ljudsko zdravlje i biološka raznolikost, s posebnom pažnjom usmjerenom na vrste i staništa zaštićene Direktivom Vijeća 92/43/EEZ(\*) i Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća(\*\*);

(b) zemlja, tlo, voda, zrak i klimatske **promjene**;

(c) materijalna dobra, **kulturna baština** i krajolik;

(d) interakcija između činitelja iz točaka (a), (b) i (c);

*Izmjena*

"3. Projekti, **uključujući one s prekograničnim utjecajem**, za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su koordiniranih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju **svi** uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.  
**Primjenjuje se najstrože zakonodavstvo.**

*Izmjena*

(a) stanovništvo, ljudsko zdravlje i biološka raznolikost, s posebnom pažnjom usmjerenom na vrste i staništa zaštićene Direktivom Vijeća 92/43/EEZ(\*) i Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća(\*\*) **te poželjnost izbjegavanja bilo kakvog gubitka biološke raznolikosti**;

(b) zemlja, tlo, voda, zrak i klima;

(c) materijalna dobra i krajolik;

**(ca) lokacije kulturne baštine u skladu s člankom 3. stavkom 3. podstavkom 4. UEU-a;**

(d) interakcija između činitelja iz točaka (a), (b), (c) i **(ca) te sveukupni i prekogranični učinci tih činitelja**;

## Amandman 30

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 4. – podtočka -a (nova)

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-a) stavak 2. mijenja se kako slijedi:*

**"2. U skladu s člankom 2. stavkom 4. za projekte koji su navedeni u Prilogu II. države članice, prema postupku provjere, određuju podliježu li procjeni u skladu s člancima 5. do 10.**

***Investitor projekata iz Priloga I.: može odlučiti da se projekt procijeni u skladu s člancima 5. do 10.***

***Države članice to određuju:***

***(a) pojedinačnim pregledom;***

***ili***

***(b) pragovima ili kriterijima koje utvrđuje država članica.***

***2a. Utvrđujući pragove i mjerila iz stavka 2. države članice moraju nastojati utvrditi fleksibilne najniže pragove i kriterije kako ne bi isključile nijedan javni ili privatni projekt koji bi mogao imati znatan negativan utjecaj na okoliš; Ako se primjenjuje točka (b), pri utvrđivanju pragova i kriterija potrebno je savjetovati se s javnošću."***

***Nadležno tijelo može odrediti da se projekti iz Priloga II. neće procjenjivati u skladu s člancima 5. do 10. samo ako je uvjereno u to da projekt vjerojatno neće imati znatan negativni utjecaj na okoliš."***

## Amandman 31

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 4. – podtočka a

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

"3. Za projekte iz Priloga II. investitor daje informacije o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti naveden je u Prilogu II.A."

*Izmjena*

"3. Za projekte iz Priloga II., *osim projekata koji ne ispunjavaju ili prelaze odgovarajući prag ili kriterij koji je utvrdila država članica u skladu sa stavkom 2. točkom (b)*, investitor daje informacije o obilježjima projekta *i* njegovom mogućem *znatnom negativnom* utjecaju na okoliš. Podroban popis informacija koje treba priložiti naveden je u Prilogu II. A. *Te informacije daju se na raspolaganje javnosti prije odluke u skladu sa stavkom 2.*"

## Amandman 32

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka a

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. *Ako se provodi pojedinačni pregled ili se postavljaju pragovi ili kriteriji u svrhu stavka 2.*, nadležno tijelo uzima u obzir kriterije odabira koji se odnose na obilježja i lokaciju projekta te njegov mogući utjecaj na okoliš. Podroban popis kriterija odabira koje treba upotrijebiti naveden je u Prilogu III."

*Izmjena*

4. *Za projekte iz Priloga II.* nadležno tijelo uzima u obzir kriterije odabira koji se odnose na obilježja i lokaciju projekta te njegov mogući utjecaj na okoliš. Podroban popis kriterija odabira koje treba upotrijebiti naveden je u Prilogu III.

## Amandman 33

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – točka 4. – podtočka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 5.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

"5. Nadležno tijelo odlučuje u skladu sa stavkom 2. na temelju informacija koje dostavi investitor i uzimajući u obzir, ako je to relevantno, rezultate studija, prethodnih provjera ili procjena učinaka na okoliš koji proizlaze iz drugog zakonodavstva Unije. Odluka u skladu sa stavkom 2.:

#### *Izmjena*

"5. Nadležno tijelo donosi **odluku** u skladu sa stavkom 2., **uzimajući u obzir sve** informacije koje dostavi investitor **u skladu sa stavkom 3.** i, ako je to relevantno, rezultate studija, prethodnih provjera ili procjena učinaka na okoliš koji proizlaze iz drugog zakonodavstva Unije. **Ako nadležno tijelo odluči da procjenu učinka na okoliš u skladu s člankom 5. do 10. nije potrebno provesti jer projekt ne ispunjava ili prelazi odgovarajući prag ili kriterij koji je utvrdila država članica u skladu sa stavkom 2. točkom (b), ta se odluka stavlja na raspolaganje javnosti. Inače, odluka** u skladu sa stavkom 2.:

## Amandman 34

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 4. – podtočka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 6.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

6. Nadležno tijelo donosi svoju odluku u skladu sa stavkom 2. u roku od tri mjeseca od postavljanja zahtjeva za suglasnost za izvođenje radova i pod uvjetom da je investitor dostavio sve potrebne informacije. Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta

#### *Izmjena*

6. Nadležno tijelo donosi svoju odluku u skladu sa stavkom 2. u roku od tri mjeseca od postavljanja zahtjeva za suglasnost za izvođenje radova i pod uvjetom da je investitor dostavio sve potrebne informacije. Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta

nadležno tijelo može produžiti navedeni rok za **dodatna** tri mjeseca; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

nadležno tijelo može produžiti navedeni rok za **najviše** tri mjeseca; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

## Amandman 35

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

„1. Ako se procjena utjecaja na okoliš mora provesti u skladu s člancima 5. do 10., investitor **priprema izvješće** o okolišu. Izvješće o okolišu temelji se na odluci u skladu sa stavkom 2. ovog članka i sadrži informacije koje bi se mogle opravdano zahtijevati za donošenje utemeljene odluke o utjecaju na okoliš predloženog projekta, uzimajući u obzir trenutačno znanje i metode procjene, obilježja, tehnički kapacitet i lokaciju projekta, obilježja potencijalnog utjecaja, alternative predloženom projektu i mjeru u kojoj su određena pitanja primjerenije obrađena na različitim razinama, uključujući na razini planiranja, ili na temelju drugih zahtjeva za procjenjivanje. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti u izvješću o okolišu naveden je u Prilogu IV.

*Izmjena*

„1. Ako se procjena utjecaja na okoliš mora provesti u skladu s člancima 5. do 10., investitor **za pripremu izvješća o okolišu koristi usluge akreditiranog neovisnog stručnjaka, kako je utvrđeno u članku 1. stavku 2. točki (fa).** Izvješće o okolišu temelji se na odluci u skladu sa stavkom 2. ovog članka i sadrži informacije koje bi se mogle opravdano zahtijevati za donošenje utemeljene odluke o utjecaju na okoliš predloženog projekta, **uključujući po potrebi vizualnu procjenu utjecaja**, uzimajući u obzir trenutačno znanje i metode procjene, obilježja, tehnički kapacitet i lokaciju projekta, obilježja potencijalnog utjecaja, alternative predloženom projektu i mjeru u kojoj su određena pitanja primjerenije obrađena na različitim razinama, uključujući na razini planiranja, ili na temelju drugih zahtjeva za procjenjivanje. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti u izvješću o okolišu naveden je u Prilogu IV.

## Amandman 36

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 2. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Nadležno tijelo nakon savjetovanja s tijelima iz članka 6. stavka 1. i investitorom određuje opseg i razinu ulaženja u potankosti kod informacija koje investitor navodi u izvješću o okolišu u skladu sa stavkom 1. ovog članka. Ono posebno određuje sljedeće:

*Izmjena*

2. Nadležno tijelo nakon savjetovanja s tijelima iz članka 6. stavka 1., investitorom ***i zainteresiranom javnosti*** određuje opseg i razinu ulaženja u potankosti, ***kako je navedeno u Prilogu IV.***, kod informacija koje investitor navodi u izvješću o okolišu u skladu sa stavkom 1. ovog članka, ***ako subjekt to zatraži***. Ono posebno određuje sljedeće:

## Amandman 37

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Nadležno tijelo ***može također zatražiti pomoć akreditiranih i tehnički kompetentnih stručnjaka*** iz stavka 3. ovog članka. Od investitora se mogu naknadno zatražiti dodatne informacije ***samo*** ako je to opravdano zbog novih okolnosti ***i ako nadležno tijelo to propisno obrazloži***.

*Izmjena*

Nadležno tijelo ***mora osigurati da su izvješće izradili akreditirani, neovisni i tehnički kompetentni stručnjaci*** iz stavka 3. ovog članka. Od investitora se mogu naknadno zatražiti dodatne informacije ako je to opravdano zbog novih okolnosti.

## Amandman 38

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

PE508.221v02-00

112/129

RR\944538HR.doc



Direktiva 2011/92/EU  
Članak 5. – stavak 3. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) investitor osigurava da su izvješće o okolišu **izradili akreditirani i tehnički kompetentni stručnjaci ili**

*Izmjena*

(a) investitor **može također tražiti** da izvješće o okolišu **izrade neovisni** stručnjaci.

### **Amandman 39**

**Prijedlog Direktive**  
**Članak 1. – stavak 1. – točka 5.**  
Direktiva 2011/92/EU  
Članak 5. – stavak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

**(b) nadležno tijelo osigurava da su izvješće o okolišu provjerili akreditirani i tehnički kompetentni stručnjaci i/ili odbori nacionalnih stručnjaka.**

*Izmjena*

**Briše se.**

### **Amandman 40**

**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1. – točka 5.**  
Direktiva 2011/92/EU  
Članak 5. – stavak 3. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako su **akreditirani** i tehnički kompetentni stručnjaci pomogli nadležnom tijelu u pripremi odluke iz članka 5. stavka 2., investitor neće koristiti iste stručnjake za pripremu izvješća o okolišu.

*Izmjena*

Ako su **neovisni** i tehnički kompetentni stručnjaci pomogli nadležnom tijelu u pripremi odluke iz članka 5. stavka 2., investitor neće koristiti iste stručnjake za pripremu izvješća o okolišu.

## Amandman 41

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 3. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Detaljna pravila za korištenje i odabir **akreditiranih** i tehnički kompetentnih stručnjaka (na primjer potrebne kvalifikacije, dodjeljivanje zadatka ocjenjivanja, licenciranje i isključenje) određuju države članice.

*Izmjena*

Detaljna pravila za korištenje i odabir **neovisnih** i tehnički kompetentnih stručnjaka (na primjer potrebne kvalifikacije, dodjeljivanje zadatka ocjenjivanja, licenciranje, isključenje i **sankcije**) određuju države članice **u skladu s odredbama stavka 4.**

## Amandman 42

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b – uvodni dio

2012/0297

Članak 6. – stavci 7. i 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) **dodaje** se sljedeći **stavak 7.**:

*Izmjena*

(b) **dodaju** se sljedeći **stavci 7. i 8.**:

## Amandman 43

### Prijedlog Direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Rok za savjetovanje sa zainteresiranom

*Izmjena*

Rok za savjetovanje sa zainteresiranom

javnosti o izvješću o okolišu iz članka 5. stavka 1. iznosi najmanje 30 dana i najviše 60 dana. Samo u iznimnim slučajevima, ako je to potrebno zbog prirode, složenosti, lokacije ili veličine predloženog projekta, nadležno tijelo može produžiti taj rok za **dodatnih** 30 dana; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima produženja.

javnosti o izvješću o okolišu iz članka 5. stavka 1. iznosi najmanje 30 dana i najviše 60 dana. Samo u iznimnim slučajevima, ako je to potrebno zbog prirode, složenosti, lokacije ili veličine predloženog projekta, nadležno tijelo može produžiti taj rok za **najviše** 30 dana; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima produženja.

#### **Amandman 44**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 6. – podtočka b**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 6. – stavak 7.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*7.a Kako bi osigurale djelotvorno sudjelovanje zainteresirane javnosti u postupcima odlučivanja, države članice osiguravaju da javnost u svakom trenutku ima informacije o tijelu ili tijelima zaduženima za obavljanje dužnosti koje proizlaze iz ove Direktive te da može u svakom trenutku jednostavno i brzo stupiti u kontakt s njima bez obzira na bilo koji specifični projekt u tijeku koji podliježe procjeni utjecaja na okoliš, te da se komentarima i mišljenjima koje iznese javnost poklanja primjerena pozornost.*

#### **Amandman 45**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako nadležno tijelo odluči odobriti provedbu, ono osigurava da to odobrenje obuhvaća mjere praćenja znatnih negativnih utjecaja na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije te identificirali svi nepredvidivi negativni utjecaji.

**Amandman 46**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš.

**Amandman 47**

**Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 4.a (novi)

*Izmjena*

Ako nadležno tijelo odluči odobriti provedbu, ono osigurava da to odobrenje obuhvaća mjere praćenja znatnih negativnih utjecaja **gradnje i operativnih faza** na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije, identificirali svi nepredvidivi **znatni** negativni utjecaji **i/ili čisti gubitak biološke raznolikosti te olakšale korektivne mjere.**

*Izmjena*

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš. **Nalazi takvog praćenja iz faze izgradnje i operativne faze podnose se nadležnom tijelu i aktivno šire u skladu s Direktivom 2003/4/EZ. Postojeća pravila za praćenje utvrđena drugim zakonodavstvom Unije mogu se koristiti po potrebi.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Ako praćenje pokaže da postoje znatni nepredviđeni štetni učinci, investitor je dužan poduzeti korektivne mjere. Investitorima, tehnički kompetentnim stručnjacima i/ili nacionalnim stručnjacima mogu se odrediti kazne i/ili sankcije ako su nepredviđeni štetni utjecaji na okoliš posljedica nemara ili teškog kršenja akreditacijskih standarda. Prijedlozi korektivnih mjera investitora objavljuju se javnosti i odobrava ih nadležno tijelo ili tijela koja osiguravaju ispunjavanje zahtjeva.***

#### **Amandman 48**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 3. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta nadležno tijelo može produžiti navedeni rok za **dodatna** tri mjeseca; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

Ovisno o prirodi, složenosti, lokaciji i veličini predloženog projekta nadležno tijelo može produžiti navedeni rok za **najviše** tri mjeseca; u tom slučaju nadležno tijelo obavještava investitora o razlozima koji opravdavaju to produženje i o datumu kada se njegova odluka očekuje.

#### **Amandman 49**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka a**

Direktiva 2011/92/EU  
Članak 9. – stavak 1. – točka d a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(da) pravo zainteresirane javnosti da ospori pružene informacije i pokrene sudski postupak u skladu s člankom 11.***

## **Amandman 50**

**Prijedlog Direktive**  
**Članak 1. – točka 9. – podtočka b**  
Direktiva 2011/92/EU  
Članak 9. – stavci 3.b i 3.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) ***dodaje*** se sljedeći ***stavak*** 3.:

(b) ***dodaju*** se sljedeći ***stavci*** 3., 4. i 5.:

***„4. Javnost može pokrenuti sudsko preispitivanje i između ostalog podnijeti zahtjev za sudskom mjerom u vezi s odlukom o odobrenju provedbe pokretanjem sudskog postupka u roku od tri mjeseca nakon što je propisno objavljena službena odluka koju je donijelo nadležno tijelo.***

***5. Nadležno tijelo ili tijela osiguravaju da projekti koji su dobili odobrenje provedbe ne započnu prije isteka roka za sudsko preispitivanje.”***

## **Amandman 51**

**Prijedlog Direktive**  
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.a (nova)**  
Direktiva 2011/92/EU  
Članak 9.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9.a) Iza članka 9. dodaje se sljedeći članak:**

**„(9.a) Države članice osiguravaju da se nadležno tijelo ili tijela u obavljanju dužnosti koje proizlaze iz ove Direktive ne nalaze u sukobu interesa u skladu s bilo kojim zakonodavstvom koje je za njih obvezujuće.”**

## **Amandman 52**

### **Prijedlog Direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 9.a (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Članak 11. – stavci 5.a i 5.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(9.b) članak 11. izmjenjuje kako slijedi:**

**(a) dodaje se sljedeći stavak 6.:**

**„(6) Države članice mogu utvrditi da kršenje postupovnih i službenih pravila ne utječe na zakonitost odobrenja provedbe ako odluka vjerojatno ne bi bila drukčija da do kršenja nije došlo. To se posebno odnosi na slučajeve u kojima:**

**(a) pojedinci ili tijela nisu dobili mogućnost sudjelovanja koje se nalaže ovom Direktivom, no interesi u pitanju nisu bili značajni ili su uzeti u obzir u odluci,**

**(b) podaci iz članka 9. stavka 1. nepotpuni su ili**

**(c) jedna od objava koja se nalaže ovom Direktivom bila je manjkava, no njezina je**

*svrha ipak bila ispunjena.*

*Time se ne dovodi u pitanje pravo država članica da u svom nacionalnom pravu utvrde da osim službene pogreške mora postojati i kršenje zakona.”*

*(b) dodaje se sljedeći stavak 7.:*

*„(7) Države članice mogu utvrditi da se postupovni koraci koji se nisu ispravno proveli mogu i nakon donošenja odluke ispraviti ako postupovna pogreška nije ozbiljna i ne utječe na glavne značajke projekta. Države članice osiguravaju i da nadležna tijela donesu novu nepristranu odluku u slučaju naknadnog ispravljanja postupovnog koraka u kojem je učinjena pogreška.”*

## **Amandman 53**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 11.**

Direktiva 2011/92/EU

Članci 12.a i 12.b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11) Umeću se sljedeći članci 12.a i 12.b:*

*Briše se.*

*„Članak 12.a*

*Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 12.b u pogledu kriterija odabira iz Priloga III. i informacija iz Priloga II.A i IV. kako bi ih prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.*

*Članak 12.b*

*1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji pod uvjetom utvrđenim u ovom članku.*



*2. Delegiranje ovlasti iz članka 12.a povjerava se Komisiji na neodređeno razdoblje od [OPOCE unosi datum stupanja na snagu ove Direktive].*

*3. Europski parlament ili Vijeće mogu bilo kada opozvati delegiranje ovlasti iz članka 12.a. Odlukom o opozivu prestaje delegiranje ovlasti navedeno u toj odluci. Ona počinje proizvoditi učinke jedan dan nakon objave u Službenom listu Europske unije ili na datum koji je u njoj naveden. Odluka ne utječe na važenje bilo kojeg delegiranog akta koji je već na snazi.*

*4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.*

*5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 12.a stupa na snagu samo ako se tome ne usprotive ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja Europskom parlamentu i Vijeću o tom aktu ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće izvijestili Komisiju da se ne protive. To se razdoblje produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.“*

## **Amandman 54**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog 1. – točka 1. (nova)**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog I. – stavak 4.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(-1) U Prilog I. umeće se sljedeći stavak:*

**4.a površinski kopovi i slični površinske ekstraktivne aktivnosti.**

*(This Izmjena automatically removes 'open-cast mining' from point (a) of paragraph 2 ('EXTRACTIVE INDUSTRY') of the Annex II of the directive 2011/92/EU)*

**Amandman 55**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog 1. – točka 1.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog II.A – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući po potrebi njegove podpovršinske slojeve tijekom izgradnje i operativnih faza;

*Izmjena*

(a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući po potrebi njegove podpovršinske i **podzemne** slojeve tijekom izgradnje i operativnih faza, uključujući **rušenja**.

**Amandman 56**

**Prijedlog Direktive**

**Prilog – točka 1.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog II.A – stavak 3. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) korištenje prirodnih bogatstava, posebno tla, zemljišta, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

*Izmjena*

(b) korištenje prirodnih bogatstava, posebno tla, zemljišta, vode, **zraka** i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

## Amandman 57

### Prijedlog Direktive

#### Prilog – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 1. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) korištenje prirodnih bogatstava, posebno zemljišta, tla, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

*Izmjena*

(c) korištenje prirodnih bogatstava, posebno zemljišta, tla, vode, **zraka** i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

## Amandman 58

### Prijedlog Direktive

#### Prilog 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 1. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) opasnost od prirodnih katastrofa i katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem i opasnost od nezgoda, posebno uzimajući u obzir hidromorfološke promjene, upotrijebljene tvari, tehnologije ili žive organizme, posebno stanje površinskih i podpovršinskih slojeva ili njihovo alternativno korištenje te vjerojatnost nezgoda ili katastrofa i podložnost projekta tim opasnostima;

*Izmjena*

(f) opasnost od prirodnih katastrofa i katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem i opasnost od nezgoda, posebno uzimajući u obzir hidromorfološke promjene, upotrijebljene tvari, tehnologije ili žive organizme, posebno stanje površinskih i podpovršinskih slojeva ili njihovo **prihvatljivo** alternativno korištenje te vjerojatnost nezgoda ili katastrofa i podložnost projekta tim opasnostima;

## Amandman 59

### Prijedlog Direktive

#### Prilog 1. – točka 2.

RR\944538HR.doc

123/129

PE508.221v02-00

Direktiva 2011/92/EU  
Prilog III. – stavak 1. – točka j

*Tekst koji je predložila Komisija*

(j) utjecaji projekta na okoliš, posebno na zemlju (postupno povećanje naseljenih područja – davanje zemljišta u zakup), tlo (organske tvari, erozija, zbijenost, zatvaranje tla), vodu (količina i kvaliteta), zrak i biološku raznolikost (kvaliteta i brojnost populacije, propadanje i fragmentacija ekosustava);

*Izmjena*

(j) utjecaji projekta na okoliš, posebno na zemlju (postupno povećanje naseljenih područja – davanje zemljišta u zakup), tlo (organske tvari, erozija, zbijenost, zatvaranje tla), vodu (količina i kvaliteta), ***po potrebi podzemne slojeve***, zrak i biološku raznolikost (kvaliteta i brojnost populacije, propadanje i fragmentacija ekosustava);

#### **Amandman 60**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 2. – točka c – podtočka ii

*Tekst koji je predložila Komisija*

(ii) obalna područja;

*Izmjena*

(ii) obalna područja ***i morski okoliš***;

#### **Amandman 61**

##### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog 1. – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 2. – točka c – podtočka viii a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(viii) područja i mjesta zaštićena nacionalnim ili regionalnim zakonodavstvom;***

## Amandman 62

### Prijedlog Direktive

#### Prilog 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 2. – točka c – podtočka viii b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(viuib) potresna područja ili područja s velikom opasnosti od prirodnih katastrofa.***

## Amandman 63

### Prijedlog Direktive

#### Prilog – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV. – stavak 1. – točka a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući po potrebi njegove podpovršinske slojeve i uvjete iskorištavanja vode i zemlje tijekom izgradnje i operativnih faza;

(a) opis fizičkih obilježja cjelokupnog projekta, uključujući po potrebi njegove podpovršinske slojeve i uvjete iskorištavanja vode, zemlje ***i energije*** tijekom izgradnje, operativnih faza ***i po potrebi rušenja***;

## Amandman 64

### Prijedlog Direktive

#### Prilog – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(b) opis glavnih obilježja procesa proizvodnje, na primjer, priroda i količina materijala, korištena energija i prirodni resursi (kao što su voda, zemlja, tlo i

(b) opis glavnih obilježja procesa proizvodnje, na primjer, priroda i količina materijala, korištena energija i prirodni resursi (kao što su voda, ***zrak***, zemlja, tlo i

biološka raznolikost);

biološka raznolikost);

### **Amandman 65**

#### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV. – stavak 5. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) emisije onečišćujućih tvari, buka, vibracije, svjetlost, toplina, radijacija, štetna djelovanja i uklanjanje otpada;

*Izmjena*

(c) emisije onečišćujućih tvari, buka, vibracije, svjetlost, toplina, radijacija , štetna djelovanja, uklanjanje ***i prerada*** otpada;

### **Amandman 66**

#### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV. – stavak 5. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) rizici za ljudsko zdravlje, kulturnu baštinu ili okoliš (npr. uslijed nezgoda ili katastrofa);

*Izmjena*

(d) rizici za ljudsko zdravlje, kulturnu baštinu ili okoliš (npr. uslijed nezgoda ili ***prirodnih katastrofa i katastrofa uzrokovanih ljudskim djelovanjem***);

### **Amandman 67**

#### **Prijedlog Direktive**

##### **Prilog – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV. – stavak 5. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

(f) emisije stakleničkih plinova, uključujući one koje su posljedica korištenja zemljišta, promjene korištenja zemljišta i šumarstva;

*Izmjena*

(f) emisije stakleničkih plinova, uključujući one koje su posljedica korištenja zemljišta, promjene korištenja zemljišta, šumarstva *i energetske potrebe projekta*;

## **Amandman 68**

### **Prijedlog Direktive**

#### **Prilog – točka 2.**

Direktiva 2011/92/EU

Prilog IV. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Opis predviđenih mjera za sprečavanje, smanjenje i, ako je to moguće, nadoknadu štetnih utjecaja na okoliš iz točke 5. i po potrebi mjera za praćenje, uključujući pripremu analize štetnih utjecaja na okoliš po završetku projekta. U tom bi opisu trebalo obrazložiti u kojoj se mjeri smanjuju ili nadoknađuju znatni štetni utjecaji te bi se on trebao odnositi i na izgradnju i na operativnu fazu.

*Izmjena*

7. Opis predviđenih mjera *prvo* za sprečavanje, *onda* za smanjenje i, ako je to moguće *kao posljednje rješenje*, nadoknadu štetnih utjecaja na okoliš iz točke 5. i po potrebi mjera za praćenje, uključujući pripremu analize štetnih utjecaja na okoliš po završetku projekta. U tom bi opisu trebalo obrazložiti u kojoj se mjeri smanjuju ili nadoknađuju znatni štetni utjecaji te bi se on trebao odnositi i na izgradnju i na operativnu fazu.

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Izmjena Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 19.11.2012
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	PETI 19.11.2012
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Nikolaos Chountis 6.11.2012
<b>Datum usvajanja</b>	19.6.2013
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 25 -: 0 0: 1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Marta Andreasen, Margrete Auken, Heinz K. Becker, Victor Boştinaru, Philippe Boulland, Nikolaos Chountis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska, Erminia Mazzoni, Judith A. Merkies, Ana Miranda, Chrysoula Paliadeli, Nikolaos Salavrakos, Jarosław Leszek Wałęsa, Angelika Werthmann, Rainer Wieland, Tatjana Ždanoka
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Vicente Miguel Garcés Ramón, Dolores García-Hierro Caraballo, Cristian Dan Preda
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju (čl. 187. st. 2.)</b>	Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, João Ferreira, Gabriel Mato Adrover, Luis de Grandes Pascual



## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Izmjena Direktive 2011/92/EU o procjeni učinaka određenih javnih i privatnih projekata na okoliš			
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)			
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	26.10.2012			
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 19.11.2012			
<b>Odbor(i) čije se mišljenje traži</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 18.4.2013	REGI 19.11.2012	CULT 19.11.2012	LIBE 19.11.2012
	PETI 19.11.2012			
<b>Odbori koji nisu dali mišljenje</b> Datum odluke	REGI 27.11.2012	CULT 6.11.2012	LIBE 27.11.2012	
<b>Izvjestitelj(i)</b> Datum imenovanja	Andrea Zanoni 21.11.2012			
<b>Razmatranje u odboru</b>	6.5.2013	19.6.2013		
<b>Datum usvajanja</b>	11.7.2013			
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	49 13 3		
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Martina Anderson, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Milan Cabrnich, Martin Callanan, Nessa Childers, Tadeusz Cymański, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Christa Kläß, Holger Krahmer, Jo Leinen, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Pavel Poc, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Bogusław Sonik, Glenis Willmott, Sabine Wils			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Julie Girling, Romana Jordan, Marusya Lyubcheva, Judith A. Merkies, James Nicholson, Vittorio Prodi, Giancarlo Scottà, Renate Sommer, Alda Sousa, Struan Stevenson, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Anna Záborská, Andrea Zanoni			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.</b>	Fabrizio Bertot, Jean-Paul Bisset, Tarja Cronberg, Isabelle Durant, Ingeborg Gräßle, María Irigoyen Pérez, Csaba Öry			
<b>Datum podnošenja</b>	22.7.2013			